

Ročník 1990

# Zbierka zákonov

ČESKEJ A SLOVENSKEJ FEDERATÍVNEJ REPUBLIKY

---

ČESKEJ REPUBLIKY / SLOVENSKEJ REPUBLIKY

---

Čiastka 87

Rozoslaná 21. decembra 1990

---

OBSAH:

- 530. Zákon o dlhopisoch
- 531. Zákon České národní rady o územních finančních orgánech
- 532. Nariadenie vlády Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky o vydaní štátnych dlhopisov na úhrady pohľadávok z priznaných odškodnení podľa zákona č. 119/1990 Zb. o súdnej rehabilitácii
- 533. Vyhláška Federálneho ministerstva zahraničného obchodu o udeľovaní povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť, o vykonávaní zahraničnoobchodnej činnosti bez registrácie alebo povolenia a o vykonávaní zahraničnoobchodnej činnosti zahraničnými osobami
- 534. Vyhláška Federálneho ministerstva zahraničného obchodu, ktorou sa mení vyhláška č. 41/1985 Zb. o neobchodných vývozočoch a dovozočoch v znení vyhlášok č. 179/1988 Zb., č. 118/1989 Zb., č. 4/1990 Zb., č. 52/1990 Zb., č. 225/1990 Zb. a č. 423/1990 Zb.
- 535. Vyhláška ministerstva pro správu národního majetku a jeho privatizaci České republiky o veřejných dražbách při převodech vlastnictví státu k některým věcem na jiné právnické nebo fyzické osoby a o vstupném na tyto dražby
- 536. Vyhláška Ministerstva školstva, mládeže a športu Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky o zriaďovaní a činnosti cirkevných škôl
- 537. Oznámenie Federálneho ministerstva zahraničných vecí o dojednaní Dohovoru o liečebno-preventívnej starostlivosti a dávkach v chorobe (č. 130)
- 538. Oznámenie Federálneho ministerstva dopravy o vydaní výnosu o odmeňovaní členov posádok civilných lietadiel a riadiacich letovej prevádzky
- 539. Oznámenie ministerstva zdravotníctví České republiky o vydání výnosu o předklinickém zkoušení a klinickém hodnocení léčiv

**Opatrenia federálnych orgánov a orgánov republík**

Usnesení předsednictva České národní rady o vyhlášení dodatečných voleb do zastupitelstev v obcích

Uznesenie Slovenskej národnej rady k návrhu vlády Slovenskej republiky na vyhlásenie obcí Slovenskej republiky za mestá

Uznesenie Predsedníctva Slovenskej národnej rady k návrhu Slovenskej komisie na uskutočnenie nových volieb do orgánov samosprávy obcí

---

**530****Z Á K O N**

z 26. novembra 1990

**o dlhopisoch**

Federálne zhromaždenie Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky sa uznieslo na tomto zákone:

všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Štátna banka česko-slovenská.

**P R V Á Č A S Ť****O d d i e l 2****ÚVODNÉ USTANOVENIA****Náležitosti dlhopisov****O d d i e l 1****§ 3****Základné ustanovenia****§ 1**

(1) Dlhopis je cenný papier, s ktorým je spojené právo majiteľa požadovať splácanie dlžnej sumy v nominálnych hodnotách a vyplácanie výnosov z nej k určitému dátumu a povinnosť osoby oprávnenej vydávať dlhopisy (ďalej len „emitent“) tieto záväzky splniť.

(2) S dlhopisom môže byť spojené právo na jeho výmenu za iný druh dlhopisu.

(3) Nominálna hodnota dlhopisu je hodnota uvedená v texte dlhopisu.

(4) Kurz dlhopisu je cena, za ktorú sa dlhopis predáva.

(5) Vydávať dlhopisy a obchodovať s nimi možno aj zaknihovaním, čím sa rozumie iba ich evidencia v účtovníctve. V tomto prípade sa evidencia o stave a pohybe dlhopisov u emitentov, majiteľov a osôb oprávnených na obchodovanie s dlhopismi vedie pomocou výpisov z účtu alebo iných spôsobov vzájomného odsúhlasenia stavu a pohybu týchto dlhopisov.

(6) Dlhopis môže znieť aj na cudziu menu; nakladať s ním možno v súlade s devízovými predpismi.<sup>1)</sup>

(7) Zberný dlhopis je dlhopis, na ktorého celkovej nominálnej hodnote sa majitelia podieľajú určitou sumou alebo počtom kusov dlhopisov bez toho, aby sa im pridelovalo poradované číslo týchto dlhopisov. V emisných podmienkach sa musí určiť, kedy vydá emitent majiteľovi konkrétne kusy dlhopisov.

**§ 2**

Technické vyhotovenie obchodovateľných dlhopisov, ako aj vyhotovenie kupónových hárkov, upraví

(1) Dlhopis musí obsahovať

- a) označenie emitenta (názov alebo meno a sídlo alebo bydlisko emitenta),
- b) názov dlhopisu a jeho číselné označenie (poradové číslo, pokiaľ bude viac sérií dlhopisov aj označenie sérií),
- c) nominálnu hodnotu dlhopisu, a to
  - ca) v česko-slovenskej mene najmenej jeden tisíc Kčs a vyššie hodnoty vždy v celých tisícoch Kčs alebo
  - cb) v cudzej mene, pokiaľ je dlhopis vydaný v cudzej mene,
- d) spôsob určenia výnosu,
- e) vyhlásenie emitenta, že dlhuje nominálnu hodnotu dlhopisu jeho majiteľovi,
- f) záväzok emitenta splatiť nominálnu hodnotu dlhopisu v určitom termíne alebo termínoch, vyplácať určený výnos dlhopisu v ustanovených termínoch, spôsob týchto výplat a určenie platobného miesta,
- g) pri dlhopisoch znejúcich na meno aj meno ich prvého majiteľa,
- h) dátum vydania dlhopisov a odtlačok podpisov predstaviteľov emitenta,
- i) údaj o rozhodnutí príslušného ministerstva financií o povolení emisie dlhopisov, s výnimkou prípadov, keď sa povolenie nevyžaduje.

(2) Text dlhopisu môže obsahovať ďalšie vymedzenie práv a povinností.

(3) Ak sa emisia dlhopisov vykoná iba ich zaknihovaním alebo ak sa vydajú zberné dlhopisy, je emitent povinný zabezpečiť samostatné zverejnenie emisných podmienok, ktoré musia obsahovať náležitosti uvedené v odseku 1.

(4) Pri vyplácaní výnosu dlhopisu pomocou kupónových hárkov sa musí uviesť na kupóne označenie emitenta, číslo dlhopisu, výška úroku

1) Zákon č. 528/1990 Zb. devízový zákon.

a dátum, ku ktorému sa bude výnos vyplácať, a v prípade, že výnos určený pevnou úrokovou sadzbou, aj suma úroku.

#### § 4

(1) Dlhopisy znejú na doručiteľa alebo na meno.

(2) Emitent alebo osoba ním poverená vedie zoznam majiteľov dlhopisov znejúcich na meno.

(3) K prevodu práv z dlhopisov znejúcich na doručiteľa dochádza ich odovzdaním.

(4) Dlhopisy znejúce na meno sú prevoditeľné rubopisom, pokiaľ emitent výslovne v texte dlhopisu neuviedol, že sú neprevoditeľné. O prevode rubopisom platia primerane ustanovenia osobitného predpisu.<sup>2)</sup>

(5) Ak nie je ustanovené inak, prechádzajú práva z dlhopisu na dediča.

(6) Pri neprevoditeľných dlhopisoch znejúcich na meno sa musí v texte dlhopisu a v podmienkach emisie uviesť, ako bude emitent postupovať v prípade úmrtia ich majiteľa.

(7) V prípade, že sa emitent zaväzuje na odkúpenie neprevoditeľných dlhopisov znejúcich na meno pred uplynutím doby ich splatnosti, je povinný podmienky tohto odkúpenia uviesť v podmienkach emisie.

#### § 5

Štát ručí za záväzky vyplývajúce z emisie dlhopisov len v prípadoch uvedených v tomto zákone, alebo ak taký záväzok výslovne prevezme.

## DRUHÁ ČASŤ

### POVOLENIE NA EMISIU DLHOPISOV

#### O d d i e l 1

##### Udelenie a odmietnutie povolenia

#### § 6

Emitentami dlhopisov môžu byť právnické osoby a fyzické osoby oprávnené na podnikanie podľa osobitného predpisu.<sup>3)</sup> Na emisiu dlhopisov s výnimkou štátnych dlhopisov je potrebné povolenie podľa tohto zákona.

#### § 7

(1) Povolenie na emisiu dlhopisov udeľuje na žiadosť právnickým osobám v pôsobnosti orgánov federácie Federálne ministerstvo financií, ostatným právnickým a fyzickým osobám Ministerstvo fi-

nancií Českej republiky alebo Ministerstvo financií Slovenskej republiky, príslušné podľa sídla alebo bydliska žiadateľa. Povolenie sa udeľuje so súhlasom Štátnej banky česko-slovenskej. Príslušné ministerstvo financií zabezpečí pravidelné zverejňovanie informácií o povolených emisiách dlhopisov.

(2) Pokiaľ žiadosť neobsahuje náležitosti uvedené v § 8, príslušné ministerstvo financií ju vráti na doplnenie.

(3) O žiadosti rozhodne príslušné ministerstvo financií do dvoch mesiacov od doručenia žiadosti, prípadne od jej doplnenia.

(4) Povolenie sa neudelí, pokiaľ žiadateľ nepreukáže schopnosť zabezpečiť návratnosť požadovanej emisie alebo pokiaľ by zamýšľaná emisia bola v rozpore s finančnou politikou štátu alebo pokiaľ by nezodpovedala potrebám finančného trhu; dôvody sa musia žiadateľovi oznámiť.

(5) Udelením povolenia nevzniká právo na obchodovanie s dlhopismi na burze a na úradný záznam ich kurzov na burze.

(6) Na rozhodovanie o povolení sa nevzťahuje správny poriadok.

#### O d d i e l 2

#### § 8

##### Žiadosť o povolenie na emisiu dlhopisov

(1) V žiadosti o povolenie je žiadateľ povinný uviesť

- a) účel použitia požadovanej emisie,
- b) svoju súčasnú a predpokladanú finančnú situáciu a vyhlásenie, že je schopný zabezpečiť návratnosť požadovanej emisie, prípadne či a ako bude návratnosť vecne zabezpečená,
- c) pri dlhopisoch, za ktorých splácanie alebo úročenie prevzala záruku právnická alebo fyzická osoba, údaje o ručiteľovi a jeho finančnej situácii, ako aj jeho písomný súhlas s prevzatím ručiteľského záväzku,
- d) spôsob zverejnenia emisných podmienok a ročných výsledkov svojho hospodárenia.

(2) Súčasťou žiadosti o povolenie musí byť návrh emisných podmienok, v ktorých je žiadateľ povinný uviesť

- a) názov dlhopisu,
- b) celkovú sumu emisie a jej rozloženie do jednotlivých hodnôt, emisný kurz a nominálnu hodnotu dlhopisu,

2) Zákon č. 191/1950 Zb. zmenkový a šekový.

3) § 13 zákona č. 105/1990 Zb. o súkromnom podnikaní občanov.

c) dátum emisie a splatnosti dlhopisov, spôsob ich emisie, splácanie a platobné miesto,

d) výnos dlhopisu (§ 10).

(3) K žiadosti pripojí žiadateľ poslednú ročnú účtovnú závierku s komentárom preskúmanú overovateľom (audítorm) a vzor dlhopisu. Predloženie vzoru dlhopisu sa nevyžaduje, ak sa emisia vykoná iba zaknihovaním. Overenie ročnej účtovnej závierky sa nevyžaduje, ak ide o emisiu zamestnaneckých obligácií (§ 21).

### T R E T I A Č A S Ť

#### EMISIA A SPLÁCANIE DLHOPISOV

##### O d d i e l 1

##### § 9

##### Emisia dlhopisov

Emisiu dlhopisov, ich splácanie a vyplácanie výnosu z dlhopisov môžu emitenti zabezpečiť sami alebo prostredníctvom osôb oprávnených na obchodovanie s cennými papiermi.

##### O d d i e l 2

##### § 10

##### Výnos dlhopisu

(1) Emitent je povinný vyplácať výnos dlhopisu spôsobom a v termínoch v dlhopise určených.

(2) Výnos dlhopisu sa môže určiť

- pevnou úrokovou sadzbou;
- pevnou úrokovou sadzbou a podielom na zisku;
- rozdielom medzi nominálnou hodnotou dlhopisu a jeho nižším emisným kurzom;
- vyzrebovateľnou prémie alebo prémie v závislosti od lehoty splatnosti dlhopisu;
- pohyblivou úrokovou sadzbou, prípadne vývojom devízových kurzov v závislosti od pohybu úrokových sadzieb alebo kurzov na finančnom trhu;
- kombináciou uvedených spôsobov.

##### § 11

Ak to podmienky finančného trhu vyžadujú, môže Federálne ministerstvo financií po dohode so Štátnou bankou česko-slovenskou ustanoviť a v Zbierke zákonov vyhlásiť opatrením najvyššiu pevnú úrokovú sadzbu výnosu novovydaných emisií zamestnaneckých obligácií (§ 21).

##### O d d i e l 3

##### Splácanie dlhopisov

##### § 12

(1) Emitent je povinný splatiť dlhopisy v ich

nominálnej hodnote jednorazovo k určenému termínu alebo splátkami v niekoľkých termínoch.

(2) Emitent si môže vyhradiť možnosť predčasného splácania dlhopisov v ich nominálnej hodnote.

(3) Majiteľ dlhopisu môže žiadať splatenie dlhopisu v jeho nominálnej hodnote pred určenou dobou splatnosti, len pokiaľ sa na to emitent v dlhopise zaviazal.

(4) Pri splácaní nominálnej hodnoty dlhopisu pred určenou dobou splatnosti celej emisie musia sa spolu s dlhopisom vrátiť všetky kupóny, ktoré nie sú ešte splatné. Hodnota nevrátených kupónov sa odpočíta.

##### § 13

(1) V dlhopise môže emitent určiť podmienky, za ktorých má majiteľ dlhopisu právo vymeniť ho za iný dlhopis alebo akciu ním vydané.

(2) Emitent môže vydať dlhopisy s predkupným právom za ním vydané akcie.

(3) Práva uvedené v odsekoch 1 a 2 môžu byť predmetom samostatného obchodu.

### Š T V R T Á Č A S Ť

#### OSOBITNÉ DRUHY DLHOPISOV

##### O d d i e l 1

##### Hypotekárne záložné listy

##### § 14

(1) Hypotekárne záložné listy sú dlhopisy, ktorých krytie je zabezpečené záložným právom na nehnuteľnostiach.

(2) Hypotekárne záložné listy môžu vydávať iba banky a sporiteľne, ktoré na to získajú oprávnenie.

(3) Výťažok predaja hypotekárnych záložných listov používajú banky a sporiteľne na poskytovanie stavebných pôžičiek.

##### § 15

Oprávnenie podľa § 14 ods. 2 udeľuje Ministerstvo financií Českej republiky alebo Ministerstvo financií Slovenskej republiky príslušné podľa sídla banky alebo sporiteľne.

##### § 16

(1) Nominálnu hodnotu hypotekárnych záložných listov, ktoré sú v obehu, musí banka alebo sporiteľňa kryť plne záložným právom k nehnuteľnostiam.

(2) Ak krytie hypotekárnych záložných listov nie je z dôvodu časového nesúladu medzi ich splácaním a splácaním stavebných pôžičiek poskytnutých na základe ich emisie plne zabezpečené záložnými právami k nehnuteľnostiam, môže banka alebo sporiteľňa dočasne zabezpečiť krytie hypote-

kárných záložných listov, ktoré vydala, peniazmi alebo štátnymi dlhopismi.

(3) Dočasné krytie hypotekárnych záložných listov peniazmi alebo štátnymi dlhopismi môže byť najviac 10 % ich celkovej nominálnej hodnoty a musí sa v účtovníctve viesť oddelene.

(4) Pre vydanie hypotekárneho záložného listu nesmie banka alebo sporiteľňa prijať zabezpečenie záložným právom k nehnuteľnosti presahujúce 60 % hodnoty založenej nehnuteľnosti.

(5) Záložné právo k nehnuteľnostiam zriadené na zabezpečenie hypotekárnych záložných listov zapisuje banka alebo sporiteľňa do osobitných zoznamov.

(6) Dlhopisy, ktoré nespĺňajú podmienky uvedené v odsekoch 1 až 5, sa nesmú vydávať s označením „hypotekárny záložný list“.

(7) Príslušné ministerstvo financií určí v udeľnom oprávnení, akým spôsobom sa bude vykonávať dohľad nad vydávaním hypotekárnych záložných listov a ich zabezpečením.

#### § 17

Záložné práva založené hypotekárnymi záložnými listami majú prednosť pred inými záložnými právami pri uspokojovaní nárokov osôb zo záložných práv.

### O d d i e l 2

#### Štátne dlhopisy

#### § 18

(1) Dlhopisy vydávané Českou a Slovenskou Federatívnou Republikou alebo Českou republikou alebo Slovenskou republikou sú štátnymi dlhopismi.

(2) Rozsah a dobu splatnosti štátnych dlhopisov ustanovuje zákon.

(3) Štátna banka česko-slovenská je povinná predložiť príslušnému zákonodarnému zboru svoje stanovisko k navrhovanej emisii štátnych dlhopisov.

#### § 19

(1) Príslušné ministerstvá financií vydávajú v rozsahu ustanovenom zákonom jednotlivé druhy štátnych dlhopisov, určujú ich emisné podmienky a vyhlasujú ich zverejnením úplného znenia v Zbierke zákonov.

(2) Štátne dlhopisy sa dávajú na predaj prostredníctvom Štátnej banky česko-slovenskej.

(3) Činnosť spojenú so správou a splácaním štátneho dlhu z titulu štátnych dlhopisov zabezpečujú príslušné ministerstvá financií alebo nimi poverené subjekty.

### O d d i e l 3

#### § 20

#### Komunálne obligácie

(1) Dlhopisy označené ako komunálne obligácie môže vydávať

- a) banka alebo sporiteľňa a z výťažku ich predaja poskytne banka alebo sporiteľňa úver obci, ktorá o ich vydanie požiadala a ktorá za emisiu ručí svojim majetkom;
- b) obec, ktorá za emisiu ručí svojim majetkom.

(2) Za emisiu podľa odseku 1 písm. b) môže prevziať záruku banka alebo sporiteľňa.

### O d d i e l 4

#### § 21

#### Zamestnanecké obligácie

(1) Zamestnanecké obligácie sú neprevoditeľné dlhopisy na meno vydávané emitentom výlučne pre pracovníkov, ktorí sú u neho v pracovnom pomere alebo pomere obdobnom pracovnému pomeru (ďalej len „pracovný pomer“) a pre pracovníkov, ktorých pracovný pomer u emitenta sa skončil z dôvodu ich odchodu do starobného dôchodku.

(2) V podmienkach emisie zamestnaneckých obligácií musí emitent uviesť okrem údajov ustanovených v § 8 ods. 2, že v prípade rozviazania pracovného pomeru je povinný zamestnaneckú obligáciu od pracovníka odkúpiť a vyplatiť mu jej nominálnu hodnotu a splatnú časť pevného úrokového výnosu. Pokiaľ emisný kurz zamestnaneckej obligácie bol nižší než jej nominálna hodnota, vyplatí emitent pracovníkovi emisný kurz zamestnaneckej obligácie a pomernú časť rozdielu medzi nominálnou hodnotou zamestnaneckej obligácie a jej emisným kurzom. Túto povinnosť má aj voči osobám, ktoré zamestnaneckú obligáciu zdedili.

(3) Pokiaľ pracovník pri rozviazaní pracovného pomeru alebo dedič zamestnaneckú obligáciu emitentovi nepredá v lehote určenej v podmienkach emisie, nie je emitent povinný vyplácať určený výnos.

### P I A T A Č A S Ť

#### OSOBITNÉ, PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

#### § 22

#### Sankcie

(1) Ak sa dlhopisy vydali bez povolenia alebo ak emitent prekročil povolenú sumu emisie dlhopisov, uloží príslušný orgán štátnej správy<sup>4)</sup> tomu, kto takto peňažné prostriedky získal, aby ich odviezol do štátneho rozpočtu Českej republiky alebo do štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

4) Zákon ČNR č. 531/1990 Zb. o územných finančných orgánoch.  
Zákon SNR č. 115/1970 Zb. o finančných správach v znení neskorších predpisov.

(2) Ak emitent nedodrží spôsobu určenia výnosu alebo lehotu a spôsob vyplácania dlhopisov, uloží mu príslušný orgán štátnej správy<sup>4)</sup> pokutu až do výšky 250 000,- Kčs.

(3) Odvod alebo pokutu možno uložiť do jedného roka odo dňa, keď sa príslušný orgán štátnej správy o porušení povinnosti dozvedel, najneskôr však do troch rokov po splatnosti emisie.

(4) Odvody podľa odseku 1 a výnos pokút podľa odseku 2 sú príjmom štátneho rozpočtu Českej republiky alebo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky podľa sídla orgánu štátnej správy, ktorý sankciu uložil.

(5) Uložením sankcií podľa odsekov 1 a 2 zostáva nedotknutá zodpovednosť podľa hospodárskoprávných, trestnoprávných a občianskoprávných predpisov.

#### § 23

Práva z dlhopisov sa premlčujú uplynutím 10 rokov odo dňa ich splatnosti.

#### § 24

O umorovaní stratených alebo zničených dlhopisov platia osobitné predpisy.<sup>5)</sup>

#### § 25

Ministerstvo financií Českej republiky a Ministerstvo financií Slovenskej republiky môžu všeobecne záväzným právnym predpisom podrobne upraviť podmienky emisie hypotekárnych záložných listov a komunálnych obligácií.

**Havel** v. r.

**Dubček** v. r.

**Čalfa** v. r.

## 531

### Z Á K O N

#### České národní rady

ze dne 28. listopadu 1990

#### o územních finančních orgánech

Česká národní rada se usnesla na tomto zákoně:

#### § 1

(1) Územní finanční orgány jsou orgány státní správy, které

#### § 26

Fyzické osoby môžu do konca roka 1992 prikladať k žiadosti o povolenie emisie dlhopisov ročnú účtovnú závierku (§ 8 ods. 3) bez preskúmania overovateľom (audítorm).

#### § 27

(1) Dlhopisy vydané na základe povolenia Federálneho ministerstva financií pred účinnosťou tohto zákona sa považujú za dlhopisy vydané podľa tohto zákona; emitent môže požiadať ministerstvo financií (§ 7 ods. 1) o povolenie zmeny schválených podmienok emisie do jedného roka po nadobudnutí účinnosti tohto zákona.

(2) V žiadosti uvedie emitent charakteristiku zmeny a jej zdôvodnenie. O žiadosti rozhodne príslušné ministerstvo financií do jedného mesiaca od doručenia žiadosti.

(3) Pokiaľ majiteľ dlhopisu so zmenou emisných podmienok nesúhlasí, musí mu emitent na požiadanie splatiť nominálnu hodnotu dlhopisu a splatný úrok.

(4) Zmeny emisných podmienok je emitent povinný uverejniť obdobným spôsobom ako pôvodné emisné podmienky.

#### § 28

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. februárom 1991.

a) vykonávajú správu daní, dávok, poplatkov, odvodů, sankčných odvodů za porušení rozpočtové kázně, příspěvků, pokut a penále (dále jen „daně“) odváděných do:

1. státního rozpočtu České republiky nebo do státního rozpočtu České a Slovenské Fede-

5) Zákon č. 95/1963 Zb. o štátnom notárstve a o konaní pred štátnym notárstvom (notársky poriadok) v znení neskorších predpisov.

rativní Republiky (dále jen „státní rozpočet federace“),

2. do rozpočtů obcí a rozpočtů okresních úřadů, s výjimkou domovní daně, místních a správních poplatků vybíraných obcemi a okresními úřady a pokut ukládaných obcemi a okresními úřady,
  3. státních fondů České republiky<sup>1)</sup> nebo federálních účelových fondů,<sup>2)</sup> pokud k tomu není zákonem zmocněn jiný orgán,
- b) vykonávají správu finančně ekonomických nástrojů v zahraničním obchodě, dotaci, příspěvků a jiných přidělů (dále jen „dotace“) poskytovaných ze státního rozpočtu České republiky nebo státního rozpočtu federace a ze státních fondů České republiky nebo federálních účelových fondů,
- c) provádějí řízení o přestupcích v oboru jejich působnosti,
- d) provádějí finanční revize (dále jen „revize“),
- e) provádějí cenovou kontrolu podle zvláštních předpisů.<sup>3)</sup>

(2) Správou daní se rozumí právo činit opatření potřebná ke správnému zjištění, stanovení a splnění daňových povinností fyzických a právnických osob (dále jen „poplatníci“), zejména právo daně vyměřit, vybrat, vyúčtovat, vymáhat a kontrolovat jejich splnění ve stanovené výši a době.

(3) Správou dotací se rozumí právo kontrolovat u příjemce dotace dodržení podmínek pro čerpání a použití dotací a v případě neoprávněného čerpání nebo použití uložit a vymáhat jejich vrácení. Příjemcem dotace je každý, kdo nárokuje a čerpá z účtu u peněžního ústavu prostředky státního rozpočtu České republiky nebo státního rozpočtu federace, popřípadě státních fondů České republiky nebo federálních účelových fondů.

(4) Revizí se rozumí právo zjišťovat a přezkoumávat u poplatníků, plátců daní a příjemců dotací veškeré skutečnosti rozhodné pro stanovení jejich finančních vztahů ke státnímu rozpočtu České republiky, státnímu rozpočtu federace nebo rozpočtům okresních úřadů a obcí, popřípadě ke

státním fondům České republiky nebo federálním účelovým fondům. Zjišťuje se, zda plnění daňových povinností, tvorba a použití fondů nebo hospodaření s prostředky státního rozpočtu České republiky, rozpočtů okresních úřadů a rozpočtů obcí, pokud byly určeny na úhradu nákladů vznikajících obcím plněním úkolů v přenesené působnosti ve výkonu státní správy, odpovídá podmínkám daným obecně závaznými právními předpisy. Současně se zjišťuje, zda podle obecně závazných právních předpisů nevznikla povinnost zaplatit pokuty a penále do státního rozpočtu České republiky nebo státního rozpočtu federace, popřípadě do státních fondů České republiky nebo federálních účelových fondů.

## § 2

Soustavu územních finančních orgánů tvoří finanční úřady a finanční ředitelství.

### Místní příslušnost

## § 3

Místní příslušnost územních finančních orgánů se řídí, pokud tento zákon nebo zvláštní předpisy nestanoví jinak, bydlištěm nebo sídlem poplatníka, plátce daní,<sup>4)</sup> popřípadě příjemce dotace.

## § 4

(1) Pro poplatníky, kteří

- a) nemají v České a Slovenské Federativní Republice bydliště, ale obvykle se zde zdržují,<sup>5)</sup> je příslušný finanční úřad, v jehož územním obvodu se zdržují. Pro poplatníky, kteří nemají v České a Slovenské Federativní Republice bydliště a ani se zde obvykle nezdržují, je příslušný finanční úřad v Praze 1,
- b) mají sídlo v cizině, ale zdroj příjmů plyne z činnosti vykonávané ve stálé provozovně<sup>6)</sup> na území České republiky, je příslušný finanční úřad, v jehož územním obvodu je zřízena stálá provozovna.

1) § 15 zákona České národní rady č. 576/1990 Sb., o pravidlech hospodaření s rozpočtovými prostředky České republiky a obcí v České republice (rozpočtová pravidla republiky).  
 2) § 22 zákona č. 563/1990 Sb., o pravidlech hospodaření s rozpočtovými prostředky státního rozpočtu federace (rozpočtová pravidla federace).  
 3) § 3 odst. 7 zákona České národní rady č. 134/1973 Sb., o působnosti orgánů České socialistické republiky v oblasti cen, ve znění pozdějších předpisů (úplné znění č. 23/1989 Sb.).  
 4) § 9 zákona č. 36/1965 Sb., o dani z příjmů z literární a umělecké činnosti, ve znění zákona č. 160/1968 Sb.  
 § 10 vyhlášky federálního ministerstva financí, ministerstva financí České socialistické republiky a ministerstva financí Slovenské socialistické republiky č. 161/1976 Sb., kterou se provádí zákon o dani ze mzdy.  
 5) § 1 odst. 3 zákona č. 389/1990 Sb., o dani z příjmů obyvatelstva.  
 6) § 3 odst. 7 zákona č. 157/1989 Sb., o důchodové dani.

(2) Je-li daň vybírána srážkou,<sup>7)</sup> je příslušný finanční úřad, v jehož územním obvodu má dlužník bydliště nebo sídlo.

(3) Správu zemědělské daně z pozemků placené občany vykonává finanční úřad, v jehož územním obvodu užívá poplatník pozemky. Užívá-li pozemky v územních obvodech několika finančních úřadů, vykonává správu každý finanční úřad z pozemků ležících v jeho územním obvodu.

(4) K vyměření daně z příjmů obyvatelstva je příslušný finanční úřad, v jehož územním obvodu měl poplatník bydliště 31. 12. roku, za který se daň vyměřuje.

(5) V pochybnostech určí místní příslušnost finanční ředitelství; jedná-li se o určení místní příslušnosti mimo obvod jeho působnosti, určí ji ministerstvo financí České republiky (dále jen „ministerstvo“).

(6) V případech neupravených tímto zákonem nebo zvláštními předpisy stanoví místní příslušnost územních finančních orgánů vláda České republiky (dále jen „vláda“) nařízením.

### Finanční úřady

#### § 5

Finanční úřady zřizuje a jejich územní působnost stanoví ministerstvo vyhláškou.

#### § 6

(1) Finanční úřad

- a) vykonává správu daní, popřípadě i dotací,
- b) provádí řízení o přestupcích.

(2) Správu dotací provádějí vybrané finanční úřady. Ministerstvo vyhláškou určí, které finanční úřady a ve kterých územních obvodech správu dotací vykonávají.

#### § 7

Finanční úřad řídí a za jeho činnost odpovídá ředitel, kterého jmenuje a odvolává ředitel finančního ředitelství.

### Finanční ředitelství

#### § 8

(1) Zřizují se finanční ředitelství, jejichž sídla stanoví ministerstvo vyhláškou.

(2) Finanční ředitelství vykonává svoji působnost v územním obvodu tvořeném územními obvody jim

řízených finančních úřadů. Územní působnost finančních ředitelství stanoví ministerstvo vyhláškou.

#### § 9

Finanční ředitelství

- a) řídí finanční úřady,
- b) přezkoumává rozhodnutí finančních úřadů vydaná ve správním řízení,
- c) provádí revize,
- d) provádí cenovou kontrolu.

#### § 10

(1) Finanční ředitelství je rozpočtovou organizací. Zajišťuje osobní a věcné potřeby finančních úřadů, které řídí.

(2) Finanční ředitelství řídí a za jeho činnost odpovídá ředitel, kterého jmenuje a odvolává ministr financí České republiky.

(3) Finanční ředitelství může v obvodu své působnosti v odůvodněných případech pověřit správou některých daní a dotací a řízením o přestupcích jiný než místně příslušný finanční úřad.

#### § 11

Ministerstvo

- a) řídí finanční ředitelství,
- b) přezkoumává rozhodnutí finančních ředitelství vydaná ve správním řízení,
- c) v odůvodněných případech provádí úkony, které jinak patří do pravomoci finančních úřadů nebo finančních ředitelství,
- d) v odůvodněných případech může pověřit jiný než místně příslušný územní finanční orgán správou některých daní, řízením o přestupcích a prováděním revizí,
- e) určí bližší podmínky konkursního řízení na obsazování míst ředitelů finančních úřadů a finančních ředitelství.

### Práva a povinnosti pracovníků územních finančních orgánů

#### § 12

(1) Pracovníci územních finančních orgánů jsou oprávněni provádět všechny úkony potřebné pro výkon správy daní a dotací, revize a řízení o přestupcích. Jsou zejména oprávněni požadovat potřebné informace a vysvětlení, vstupovat do provozních místností, zařízení a prostorů poplatníků, plátců daní a příjemců dotací, nahlížet do účetních písemností a jiných podkladů, včetně záznamů na

<sup>7)</sup> § 19 zákona č. 157/1989 Sb., ve znění zákona č. 108/1990 Sb. § 12 a 21 zákona č. 389/1990 Sb.



technických nosičích dat, a je-li nebezpečí, že prověřovaný materiál (spisy, hotové výrobky, tržby apod.) bude ztracen, zničen nebo zavlčen, vzít jej na nezbytnou dobu do úschovy.

(2) Pracovníci územních finančních orgánů jsou povinni zachovávat hospodářské a služební tajemství o skutečnostech, o nichž se při výkonu své činnosti dozvěděli.

### § 13

Pracovníci územních finančních orgánů nesmějí výdělečně provádět kontrolní, daňovou a účetní poradenskou či obdobnou činnost pro poplatníky, plátce daní a příjemce dotací. Zároveň nesmějí vykonávat činnost auditorů, revizorů účtů, členů dozorčích nebo správních rad nebo členů představenstev.<sup>8)</sup>

### § 14

#### **Povinnosti poplatníků, plátců daní a příjemců dotací**

(1) Poplatníci, plátcí daní a příjemci dotací, jakož i všichni jejich pracovníci jsou povinni poskytnout na požádání pracovníkům územních finančních orgánů veškerou pomoc, zejména předložit účetní písemnosti, kalkulační a rozpočtové podklady, záznamy na technických nosičích dat, plány, materiály o prověrkách, kontrolách, revizích a inspekcích všeho druhu, a to i těch, které provedly jiné orgány.

(2) Poplatníci, plátcí daní a příjemci dotací jsou povinni pro účely správy daní a dotací a pro provádění revizí předkládat hlášení (příznání, vyúčtování) ve lhůtách a v rozsahu, které stanoví zvláštní předpisy.

### § 15

#### **Řízení před územními finančními orgány**

(1) Pro řízení ve věcech daní, dotací a cenové kontroly platí zvláštní předpisy.<sup>3),9)</sup>

(2) V řízení o přestupcích postupují územní finanční orgány v oboru své působnosti podle zvláštních předpisů.<sup>10)</sup>

#### **Přechodná a závěrečná ustanovení**

### § 16

(1) Právo hospodaření s národním majetkem dosud užívaným okresními, městskými, obvodními a krajskými finančními správami a Finanční správou v hlavním městě Praze přechází bezúplatně na finanční ředitelství.

(2) Práva a povinnosti z pracovněprávních vztahů pracovníků finančních správ přecházejí na finanční ředitelství.

(3) Na finanční ředitelství přecházejí všechny pohledávky a závazky finančních správ.

(4) Pokud se v právních předpisech užívá pojem okresní finanční správa, rozumí se tím finanční úřad. Pokud se užívá pojem krajská finanční správa, rozumí se tím finanční ředitelství.

### § 17

Zrušují se

- a) zákon České národní rady č. 33/1970 Sb., o finančních správách,
- b) poslední věta v § 12 odst. 3 vyhlášky federálního ministerstva financí, ministerstva financí České socialistické republiky a ministerstva financí Slovenské socialistické republiky č. 161/1976 Sb., kterou se provádí zákon o dani ze mzdy.

### § 18

Tento zákon nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1991.

**Burešová** v. r.

**Pithart** v. r.

8) § 14 odst. 3 zákona č. 173/1988 Sb., o podniku se zahraniční majetkovou účastí.  
Vyhláška federálního ministerstva financí č. 63/1989 Sb., o ověřovatelích (auditorech) a jejich činnosti.  
Hospodářský zákoník č. 109/1964 Sb., ve znění pozdějších předpisů.  
Zákon č. 104/1990 Sb., o akciových společnostech.  
Zákon č. 111/1990 Sb., o státním podniku.

9) Vyhláška ministerstva financí č. 16/1962 Sb., o řízení ve věcech daní a poplatků.  
Zákon č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád).  
Nařízení vlády Československé socialistické republiky č. 112/1985 Sb., o státním řízení cen.

10) Zákon České národní rady č. 200/1990 Sb., o přestupcích.

## 532

**NARIADENIE VLÁDY  
Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky**

z 3. decembra 1990

**o vydaní štátnych dlhopisov na úhrady pohľadávok z priznaných odškodnení  
podľa zákona č. 119/1990 Zb. o súdnej rehabilitácii**

Vláda Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky podľa § 23 ods. 6 písm. b) zákona č. 119/1990 Zb. o súdnej rehabilitácii nariaďuje:

§ 1

Na úhrady pohľadávok z priznaných odškodnení podľa zákona č. 119/1990 Zb. o súdnej rehabilitácii, pokiaľ sa úplne alebo čiastočne nevyrovnajú v hotovosti,<sup>1)</sup> sa vydávajú zúročiteľné štátne dlhopisy (ďalej len „dlhopisy“).

§ 2

(1) Celkový rozsah vydávaných dlhopisov sa ustanovuje až do sumy 2 mld Kčs.

(2) Dlhopisy začínajúc dňom vyhlásenia tohto nariadenia vydá postupne Federálne ministerstvo financií. Ich odovzdávanie a preplácanie oprávneným osobám zabezpečí nim poverená banka.

§ 3

(1) Dlhopisy znejú na doručiteľa.

(2) Text dlhopisu obsahuje:

- a) názov „5 % štátny dlhopis Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky vydaný podľa nariadenia vlády č. 532/1990 Zb. o vydaní štátnych dlhopisov na úhrady pohľadávok z priznaných odškodnení podľa zákona č. 119/1990 Zb. o súdnej rehabilitácii“,
- b) poradové číslo a označenie série,
- c) nominálnu hodnotu a záväzok jej postupného splácania v ustanovených časových termínoch spolu s ustanovenými úrokmi,
- d) dátum vydania a odťahok podpisu ministra

financií Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky.

§ 4

(1) Dlhopisy sa vydávajú v hodnotách po 1000,- Kčs a 10 000,- Kčs v slovenskom jazyku, v hodnotách po 5000,- Kčs a 20 000,- Kčs v českom jazyku.

(2) Ku každému dlhopisu sa pripojí poukážkový hárok s desiatimi poukážkami znejúcimi na ročnú kapitálovú splátku a celoročný úrok z nesplatennej zábezpeky.

§ 5

Zúročenie dlhopisu sa ustanovuje na 5 % ročne.

§ 6

(1) Dlhopisy sa splatia postupne do desiatich rokov rovnakými ročnými splátkami, a to začínajúc prvým rokom po vydaní príslušnej emisie dlhopisov.

(2) Ak dôjde ku splateniu dlhopisu pred splatnosťou na ňom vyznačenou, zúročuje sa do dňa splatenia dlhopisu.

§ 7

Federálne ministerstvo financií po dohode s Ministerstvom financií Českej republiky, Ministerstvom financií Slovenskej republiky a Štátnou bankou česko-slovenskou môže splatiť dlhopisy aj pred ustanovenou dobou splatnosti.

§ 8

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

**Čalfa** v. r.

<sup>1)</sup> § 23 ods. 5 zákona.

## 533

## VYHLÁŠKA

## Federálneho ministerstva zahraničného obchodu

z 26. novembra 1990

**o udeľovaní povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť, o vykonávaní zahraničnoobchodnej činnosti bez registrácie alebo povolenia a o vykonávaní zahraničnoobchodnej činnosti zahraničnými osobami**

Federálne ministerstvo zahraničného obchodu podľa § 9 a § 12 ods. 3 zákona č. 42/1980 o hospodárskych stykoch so zahraničím v znení zákona č. 102/1988 Zb. a zákona č. 113/1990 Zb. (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

## O d d i e l 1

**Žiadosť o udelenie povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť**

## § 1

(1) Žiadosť o udelenie povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť (ďalej len „žiadosť“) obsahuje, pokiaľ ide o

- a) právnickú osobu, jej názov, sídlo, právnu formu, štatutárne orgány, identifikačné číslo a jej predmet činnosti;
- b) fyzickú osobu, meno a priezvisko, názov, pod ktorým podniká, rodné číslo, identifikačné číslo, predmet činnosti, bydlisko a hospodársku činnosť, na ktorú je oprávnená na základe osobitných predpisov.

(2) Česko-slovenská osoba uvedie v žiadosti o udelenie povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť ďalej:

- a) druh a rozsah požadovanej zahraničnoobchodnej činnosti;
- b) označenie rozhodnutí, na základe ktorých je oprávnená vykonávať činnosť, na ktorú je podľa osobitných predpisov na území Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky také rozhodnutie potrebné, ak sa má taká činnosť vykonávať ako zahraničnoobchodná činnosť.

(3) Česko-slovenská osoba pripojí k žiadosti o udelenie povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť výpis z podnikového registra o zápise česko-slovenskej osoby do tohto registra včítane jej predmetu činnosti, doklad o zložení kaucie a ďalšie doklady preukazujúce údaje uvedené v žiadosti podľa ustanovenia odseku 2 písm. b).

(4) Zahraničná osoba doloží údaje uvedené v žiadosti úradne overenými listinami a ich overenými prekladmi do českého alebo slovenského jazyka. V žiadosti označí zahraničná osoba česko-slovenskú osobu, ktorú splnomocnila na to, aby za ňu prijímala oznámenia týkajúce sa vybavovania žiadosti, pokiaľ žiadosť nepodáva sama.

(5) Federálne ministerstvo zahraničného obchodu (ďalej len „ministerstvo“) môže podľa povahy prípadu od predloženia niektorých údajov uvedených v predchádzajúcich odsekoch upustiť.

## § 2

Žiadosť doložená ustanovenými dokladmi sa predkladá ministerstvu v českom alebo slovenskom jazyku. Ak žiadosť neobsahuje ustanovené náležitosti alebo ak nie je doložená ustanovenými dokladmi, vyzve ministerstvo žiadateľa, aby zistené nedostatky v určenej lehote odstránil. Ak žiadateľ v určenej lehote nedostatky žiadosti neodstráni, ministerstvo žiadosť odmietne.

## § 3

V povolení na vykonávanie zahraničnoobchodnej činnosti vymedzí ministerstvo rozsah povolenej zahraničnoobchodnej činnosti a prípadne dobu platnosti.

## O d d i e l 2

**Zahraničnoobchodné činnosti, ktoré sa môžu vykonávať bez registrácie alebo povolenia**

## § 4

Registrácia zahraničnoobchodnej činnosti alebo povolenie na vykonávanie zahraničnoobchodnej činnosti sa nevyžaduje:

- a) na vývoz a dovoz dokumentov, informatívnych podkladov alebo primeraného množstva vzoriek a preparátov, ktoré nemožno dokumentáciou nahradiť, pokiaľ sú potrebné na uzavretie alebo plnenie zmlúv medzi česko-slovenskými a zahraničnými osobami;
- b) na vývoz a dovoz informatívnych podkladov na šírenie poznatkov z oblasti vedy a techniky v hromadných oznamovacích prostriedkoch, pokiaľ sa tieto informatívne podklady nevyvážajú alebo nedovážajú za účelom poskytovania alebo prijímania služieb;
- c) na vývoz a dovoz informatívnych podkladov, uskutočňovaný pri ich bezplatnej výmene medzi česko-slovenskými a zahraničnými výskumnými a vývojovými ústavmi a vysokými školami;
- d) na vývoz a dovoz vecí a na prijímanie a poskytovanie služieb súvisiacich s hospodárením

- s národným majetkom v zahraničí, pokiaľ ich vykonáva Federálne ministerstvo zahraničných vecí alebo česko-slovenský zastupiteľský úrad v štáte jeho pôsobnosti, pri zabezpečovaní úloh štátnej správy pre oblasť zahraničnej politiky;
- e) na vývoz vecí včítane primeraného množstva potravín potrebných pre zabezpečenie prevádzky rekreačných zariadení v zahraničí, ktoré sú vo vlastníctve alebo trvalom užívaní česko-slovenských osôb;
- f) na vývoz alebo nákup v zahraničí primeraného množstva potravín alebo iných vecí slúžiacich na uspokojovanie osobných potrieb česko-slovenských fyzických osôb vyslaných na služobný pobyt v zahraničí, pokiaľ tento vývoz alebo nákup uskutočňuje česko-slovenská osoba, ktorá československé fyzické osoby na služobný pobyt v zahraničí vyslala;
- g) na vývoz a dovoz primeraného množstva potravín pre gastronomické akcie uskutočňované za účelom propagácie národnej kuchyne;
- h) na vývoz, dovoz alebo nákup v zahraničí primeraného množstva potravín alebo iných vecí slúžiacich na uspokojovanie osobných potrieb cestujúcich a posádok v priebehu dopravy prevádzkovej osobami oprávnenými na zahraničnohospodársku činnosť v oblasti dopravy;
- i) pre pohyb dopravných prostriedkov cez hranice Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky s príslušným technickým vybavením a príslušnými dokladmi pri oprávnenom uskutočňovaní medzinárodnej dopravy;
- j) na vývoz alebo dovoz súčiastok potrebných pre zabezpečenie prevádzky dopravných prostriedkov česko-slovenskými osobami v zahraničí alebo zahraničnými osobami v Českej a Slovenskej Federatívnej Republike a na dovoz zahraničných tlačovín používaných pri uskutočňovaní dopravy, informačnej služby a odborného výcviku personálu, ak ho uskutočňujú česko-slovenské osoby oprávnené na poskytovanie zahraničnohospodárskych služieb v oblasti dopravy;
- k) na nájom a prenájom dopravných a prepravných prostriedkov, prepravných pomôcok a inej dopravnej techniky a zariadení česko-slovenskými osobami oprávnenými na prevádzkovanie dopravy od zahraničných osôb alebo zahraničným osobám;
- l) na sprostredkovateľskú činnosť vykonávanú česko-slovenskými osobami oprávnenými na prevádzkovanie dopravy pre česko-slovenské osoby v styku so zahraničnými osobami v súvislosti s uskutočňovaním medzinárodnej dopravy;
- m) na dovoz a vývoz vecí súvisiacich s účasťou na medzinárodných výstavách a veľtrhoch, ako aj vecí slúžiacich na vykonávanie propagačnej činnosti na týchto akciách a na prijímanie služieb česko-slovenskými osobami od zahraničných osôb súvisiacich s účasťou na medzinárodných výstavách a veľtrhoch;
- n) na vývoz a dovoz poľnohospodárskych strojov včítane účelových lietadiel za účelom výpomoci pri poľnohospodárskych prácach, ak tieto stroje budú po ukončení výpomoci vyvezené alebo dovezené späť;
- o) na dovoz a vývoz vecí uskutočňovaný česko-slovenskými osobami z prostriedkov poskytnutých medzinárodnými organizáciami OSN, na ktorých vedeckovýskumných programov sa tieto česko-slovenské osoby podieľajú;
- p) na vývoz a dovoz prístrojov a drobných zariadení vysokých škôl a organizácií, ktoré sú priamo riadené Ministerstvom školstva, mládeže a telovýchovy Českej republiky alebo Ministerstvom školstva, mládeže a športu Slovenskej republiky;
- q) na dovoz a vývoz propagačných dokumentov a predmetov za účelom propagácie vlastnej hospodárskej činnosti;
- r) na dovoz a vývoz vecí potrebných na poskytovanie služieb alebo na výkon povolania s výnimkou vecí vyvázaných alebo dovážaných za účelom predaja alebo iného odplatného scudzenia;<sup>1)</sup>
- s) na dovoz a vývoz diel uskutočňovaný ich autormi za účelom ich predaja;
- t) na poskytovanie služieb česko-slovenskými osobami spočívajúcich v prenechaní nebytových priestorov na užívanie;
- u) na dovoz predmetov do zbierkových fondov galérií, múzeí a knižníc;
- v) na poskytovanie overovateľských (auditorských), poradenských a konzultačných služieb, pokiaľ ich poskytujú česko-slovenské osoby zahraničným osobám;
- w) na poskytovanie prekladateľských, tlmočnických a sprievodcovských služieb, pokiaľ ich poskytujú česko-slovenské osoby zahraničným osobám;
- x) na poskytovanie ubytovacích služieb a bezprostredne súvisiacich služieb, pokiaľ sa uskutočnia v mieste ubytovania a pokiaľ ich poskytujú česko-slovenské osoby zahraničným osobám.

## § 5

(1) Česko-slovenské osoby, ktoré uskutočňujú vývoz alebo dovoz vecí, môžu bez registrácie alebo bez povolenia na zahraničnoobchodnú činnosť poskytovať služby súvisiace s touto činnosťou, pokiaľ poskytovanie týchto služieb nepodlieha registrácii alebo povoleniu podľa § 18 ods. 1 písm. a) a b) zákona.

1) § 6 zákona.

(2) Česko-slovenské osoby, ktoré vykonávajú zahraničnoobchodnú činnosť alebo poskytujú zahraničnohospodárske služby, môžu prijímať bez registrácie alebo bez povolenia služby, ktoré sú nevyhnutné na výkon týchto činností.

### § 6

Zahraničné osoby nepotrebujú povolenie na zahraničnoobchodnú činnosť na poskytovanie jednorazových služieb zahraničným osobám na území Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky, ak tieto služby súvisia s uspokojovaním ich osobných potrieb alebo s uzavieraním alebo plnením zmlúv v medzinárodnom obchode.

### O d d i e l 3

#### **Vykonávanie zahraničnoobchodnej činnosti zahraničnými osobami na území Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky**

### § 7

Zahraničné osoby môžu na území Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky vykonávať zahraničnoobchodnú činnosť, na ktorú sú oprávnené na základe § 7 ods. 4 písm. b) zákona, v tomto rozsahu:

- a) rokovať o uzavretí zmlúv prostredníctvom česko-slovenských osôb, ktoré sú oprávnené na zahraničnoobchodnú činnosť týkajúcu sa poskytovania služieb pri sprostredkovaní obchodných operácií alebo ktoré môžu podľa zákona vykonávať túto činnosť bez povolenia;

- b) vykonávať prostredníctvom svojho obchodného zastupiteľstva činnosti spôsobom a v rozsahu ustanovenom predpisom vydaným podľa § 39 zákona;
- c) poskytovať plnenie zmlúv prostredníctvom česko-slovenských alebo zahraničných osôb oprávnených na zahraničnoobchodnú činnosť.

### O d d i e l 4

#### **Záverečné ustanovenia**

### § 8

Zrušujú sa:

- a) vyhláška č. 60/1980 Zb. o udielaní povolení na zahraničnoobchodnú činnosť a o vykonávaní zahraničnoobchodnej činnosti zahraničnými osobami v znení vyhlášky č. 85/1987 Zb., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Federálneho ministerstva zahraničného obchodu č. 60/1980 Zb. o udielaní povolení na zahraničnoobchodnú činnosť a o vykonávaní zahraničnoobchodnej činnosti zahraničnými osobami;
- b) úprava Federálneho ministerstva zahraničného obchodu č. 16/1983 Vestníka Federálneho ministerstva zahraničného obchodu o zahraničnoobchodnej činnosti pri zabezpečovaní úloh v oblasti zahraničnej politiky (reg. v čiastke 10/1984 Zb.).

### § 9

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. januárom 1991.

Minister:

v z. **Brabec** v. r.

## 534

### **VYHLÁŠKA**

#### **Federálneho ministerstva zahraničného obchodu**

z 5. decembra 1990,

**ktorou sa mení vyhláška č. 41/1985 Zb. o neobchodných vývozech a dovozech vecí v znení vyhlášok č. 179/1988 Zb., č. 118/1989 Zb., č. 4/1990 Zb., č. 52/1990 Zb., č. 225/1990 Zb. a č. 423/1990 Zb.**

Federálne ministerstvo zahraničného obchodu podľa § 54 zákona č. 42/1980 o hospodárskych stykoch so zahraničím v znení zákona č. 102/1988 Zb. a č. 113/1990 Zb. ustanovuje:

### Č l á n o k I

Vyhláška Federálneho ministerstva zahraničného obchodu o neobchodných vývozech a dovozech vecí č. 41/1985 Zb. v znení vyhlášok č. 179/1988 Zb., č. 118/1989 Zb., č. 4/1990 Zb., č. 52/1990

Zb., č. 225/1990 Zb. a č. 423/1990 Zb. sa mení takto:

1. Položka č. 3 prílohy č. 4 vyhlášky znie:

„3. osobné automobily s dvojtaktným motorom“.

### Č l á n o k I I

Táto vyhláška nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

Minister:

v z. Ing. **Pancíř** v. r.

## 535

## VYHLÁŠKA

## ministerstva pro správu národního majetku a jeho privatizaci České republiky

ze dne 29. listopadu 1990

**o veřejných dražbách při převodech vlastnictví státu k některým věcem na jiné právnické nebo fyzické osoby a o vstupném na tyto dražby**

Ministerstvo pro správu národního majetku a jeho privatizaci České republiky podle § 25 zákona č. 427/1990 Sb., o převodech vlastnictví státu k některým věcem na jiné právnické nebo fyzické osoby, stanoví:

## § 1

Tato vyhláška upravuje podrobnosti o veřejných dražbách provozních jednotek, ke kterým měly ke dni 1. listopadu 1990 právo hospodaření státní podniky, rozpočtové a příspěvkové organizace a národní výbory (dále jen „organizace“), k nimž dochází při převodech majetku státu podle zákona o převodech vlastnictví státu k některým věcem na jiné právnické nebo fyzické osoby (dále jen „zákon“).<sup>1)</sup>

## § 2

**Předmět veřejné dražby**

Předmětem veřejné dražby (dále jen „dražba“) mohou být jen provozní jednotky zařazené do seznamů provozních jednotek vyhotovených okresními komisemi pro privatizaci nebo Pražskou komisí pro privatizaci národního majetku (dále jen „komise“) a potvrzených ministerstvem pro správu národního majetku a jeho privatizaci České republiky (dále jen „ministerstvo“).

## § 3

**Účastníci dražby**

(1) Účastníci dražby (§ 3 a § 13 odst. 2 zákona) jsou při vstupu do dražební místnosti povinni předložit potvrzení příslušné pobočky peněžního ústavu o složení dražební jistoty. Je-li účastníkem dražby právnická osoba, je ten, kdo jedná jejím jménem povinen předložit též doklad o tom, že je oprávněn jménem této právnické osoby účastnit se dražby a doklad totožnosti.

(2) Účastníci dražby a ostatní přítomní na dražbě jsou v průběhu jejího konání povinni nerušit průběh dražby, dbát pokynů organizátorů dražby a podrobit se opatřením přijatým k udržování pořádku v dražební místnosti a jejím okolí.

## § 4

**Vstupné na dražbu**

(1) Dražbě může být přítomen každý občan, který zaplatil vstupné. Účastníci dražby vstupné neplatí.

(2) Vstupné do jedné dražební místnosti činí 50 Kčs na osobu a den.

## § 5

**Organizační zabezpečení dražby**

(1) Dražby organizují a na jejich průběh dohlížejí komise prostřednictvím svých členů, které pověřují účastí na jejich konání.

(2) Komise je povinna zajistit účastníkům dražby přednostní vstup do dražební místnosti a vymezit pro ně prostor, ve kterém budou moci nerušeně provádět úkony spojené s dražbou.

(3) Komise zabezpečí, aby v dražební místnosti byly všem účastníkům dražby zpřístupněny seznamy provozních jednotek, které budou v jejím průběhu vydražovány.

## § 6

**Dražební místnost**

Komise je povinna pro konání dražby zajistit vhodnou místnost, která je veřejně přístupná, dostatečně prostorná, osvětlená a má vhodnou akustiku.

## § 7

(1) Dražbu provádí licitátor. Licitátora jmenuje komise.

(2) Komise je povinna pro každou dražbu připravit náhradního licitátora pro případ, že by dražbu provádějící licitátor nemohl ve své činnosti pokračovat.

## § 8

Licitátorem může být jmenována fyzická osoba starší 18 let, bezúhonná, s rétorickými předpoklady, fyzicky i psychicky způsobilá k výkonu této činnosti.

## § 9

(1) Komise je povinna dohlížet na činnost licitátora, zejména na to, zda při dražbě postupuje

1) Zákon č. 427/1990 Sb., o převodech vlastnictví státu k některým věcem na jiné právnické nebo fyzické osoby.

v souladu se zákonem a s touto vyhláškou, zda při dražbě jednotlivých provozních jednotek nepostupuje kvapně a zda se chová k jednotlivým účastníkům dražby nestranně.

(2) Neplní-li licitátor řádně své povinnosti, může ho komise v průběhu dražby odvolat a na jeho místo jmenuje náhradního licitátora.

#### § 10

(1) Komise může zastavit konání dražby v případě, že z technických důvodů nebo pro nevhodné chování účastníků dražby a ostatních přítomných na dražbě nebude možné v dražbě pokračovat.

(2) Komise může též vyloučit z konání veřejné dražby účastníka, který se chová v rozporu se zákonem a s touto vyhláškou.

### Průběh dražby

#### § 11

Komise před zahájením dražby přidělí každému účastníkovi dražby dražební číslo, které mu vydá na zřetelně viditelné tabulce.

#### § 12

(1) Licitátor zahajuje dražbu oznámením provozní jednotky, která je předmětem dražby, její vyvolávací ceny (§ 8 zákona), ceny zásob bez předmětů postupné spotřeby a oznámením, zda se jedná o první či opakovanou dražbu.

(2) Licitátor zopakuje vyvolávací cenu a účastníci dražby činí nabídky. Nabídka se činí zvednutím dražebního čísla.

(3) Pokud nabídku ve výši vyvolávací ceny činí více účastníků, licitátor určí toho z nich, který se přihlásil jako první a v jeho prospěch opakuje nabídku třikrát spolu s dodatkem „poprvé“, „podruhé“, „potřetí“.

(4) Pokud jiný účastník dražby do doby doznění poslední vyvolávky dá vyšší nabídku, licitátor opakuje tuto nabídku ve prospěch tohoto účastníka dražby třikrát spolu s dodatkem „poprvé“, „podruhé“, „potřetí“.

(5) Licitace podle odstavce 4 se opakuje tolikrát, kolikrát je učiněna do doby doznění poslední vyvolávky nová vyšší nabídka.

(6) Nejmenší povolený rozdíl mezi navzájem následujícími nabídkami (dále jen „příhoz“) činí 100 Kčs. Činí-li stejnou nabídku nejméně dva účastníci dražby, může licitátor nejmenší povolený příhoz zvýšit.

(7) Trojí opakování vyvolávky se provádí bez ukvapenosti a zvláště pak poslední vyvolávka až po třech minutách, které uplynou od předposlední vyvolávky. Po doznění poslední vyvolávky licitátor úhozem dražebního kladívka určí provozní jednotku k prodeji tomu, kdo poslední nabídku učinil a zároveň zvolá jeho dražební číslo.

(8) Neučiní-li žádný z účastníků dražby nabídku alespoň ve výši vyvolávací ceny, opakuje licitátor vyvolávací cenu třikrát spolu s dodatkem „poprvé“, „podruhé“, „potřetí“ a tím dražbu ukončí.

#### § 13

(1) Nepodaří-li se provozní jednotku vydražít způsobem uvedeným v § 12 a účastní-li se na dražbě nejméně pět osob, licitátor vyvolávací cenu postupně snižuje, a to vždy o 10 %, nejvýše však o 50 % vyvolávací ceny (§ 10 zákona) anebo při opakované dražbě o 80 % vyvolávací ceny (§ 13 odst. 3 zákona).

(2) Pokud projeví zájem o vydražovanou provozní jednotku více účastníků, postupuje licitátor podle § 12. Projeví-li zájem o vydražovanou provozní jednotku pouze jeden účastník dražby, licitátor úhozem dražebního kladívka určí provozní jednotku k prodeji tomuto účastníkovi.

#### § 14

### Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1991.

Ministr:

Ing. **Ježek** CSc. v. r.

## 536

## VYHLÁŠKA

**Ministerstva školstva, mládeže a športu Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky**

z 30. októbra 1990

**o zriaďovaní a činnosti cirkevných škôl**

Ministerstvo školstva, mládeže a športu Slovenskej republiky a Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky podľa § 57b ods. 3 zákona č. 29/1984 Zb. o sústave základných a stredných škôl (školský zákon) v znení zákona č. 171/1990 Zb. ustanovuje:

**Zriaďovanie cirkevných škôl a škôl náboženských spoločností**

## § 1

(1) Cirkev alebo náboženská spoločnosť (ďalej iba „cirkev“) zriaďuje za podmienok ustanovených touto vyhláškou cirkevné základné školy, cirkevné špeciálne školy, cirkevné stredné školy, cirkevné strediská praktického vyučovania a cirkevné učilišťa (ďalej iba „cirkevná škola“).<sup>1)</sup>

(2) Cirkev zriaďuje cirkevné školy po ich zaradení do siete škôl ustanovenej Ministerstvom školstva, mládeže a športu Slovenskej republiky (ďalej iba „ministerstvo školstva“) alebo Ministerstvom zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej iba „ministerstvo zdravotníctva“).

## § 2

**Postup pri zriaďovaní a zrušovaní cirkevných škôl do siete**

(1) Návrh na zaradenie cirkevnej školy do siete alebo jej vyradenie zo siete predkladá cirkevný orgán, ktorý bude plniť funkciu zriaďovateľa cirkevnej školy (ďalej iba „zriaďovateľ“) pre nasledujúci školský rok ministerstvu školstva alebo ministerstvu zdravotníctva do 31. októbra.

(2) Návrh na zaradenie cirkevnej školy do siete obsahuje

- a) názov zriaďovateľa školy,
- b) druh, typ a názov školy,
- c) počty učební a ich vybavenie didaktickou technikou, počet učiteľov a ich odborná a pedagogická spôsobilosť, počet žiakov v triedach,
- d) posudok orgánu hygienickej služby o vhodnosti objektu školy,
- e) názov študijných odborov a učebných odborov pri stredných odborných školách, stredných

odborných učilištiach, strediskách praktického vyučovania, špeciálnych školách a učilištiach,

- f) učebné plány a učebné osnovy jednotlivých vyučovacích predmetov všetkých ročníkov s uvedením rozsahu vyučovacích hodín.

(3) Návrh na vyradenie cirkevnej školy zo siete obsahuje

- a) dôvod vyradenia zo siete,
- b) spôsob, akým sa zabezpečí príprava žiakov v študijných odboroch a učebných odboroch, v ktorých sa žiaci pripravovali v doterajšej cirkevnej škole.

(4) Pri opakovanom zistení závažných nedostatkov v personálnom alebo materiálnom vybavení alebo v činnosti cirkevnej školy ministerstvo školstva alebo ministerstvo zdravotníctva cirkevnú školu zo siete vyradí.

(5) Po vyradení cirkevnej školy zo siete zriaďovateľ školu zruší.

## § 3

**Organizácia vyučovania na cirkevných školách**

(1) Vyučovanie na cirkevných školách sa uskutočňuje podľa učebných plánov a učebných osnov schválených zriaďovateľom cirkevnej školy po dohode s ministerstvom školstva alebo ministerstvom zdravotníctva.

(2) Rozsah a obsah štúdia na jednotlivých druhoch cirkevných škôl musí zodpovedať rozsahu potrebnému na získanie príslušného stupňa vzdelania, ktoré poskytujú štátne školy toho istého druhu.

(3) Cirkevné školy pri výchove a vzdelávaní používajú učebnice a učebné texty uvedené v zozname vydanom ministerstvom školstva alebo ministerstvom zdravotníctva; okrem toho môžu používať aj iné učebnice a učebné texty.

(4) Dĺžka plnenia povinnej školskej dochádzky žiakov cirkevných škôl je rovnaká ako žiakov štátnych škôl.

(5) Školský rok na cirkevných školách začína 1. septembra bežného roka a končí 31. augusta nasledujúceho roka. Člení sa na obdobie vyučovania

1) § 57b zákona č. 29/1984 Zb. o sústave základných a stredných škôl (školský zákon) v znení zákona č. 171/1990 Zb.



a na obdobie školských prázdnin.<sup>2)</sup> Dĺžku a obdobie školských prázdnin určuje ministerstvo školstva.<sup>3)</sup>

(6) Pri klasifikácii žiakov cirkevných škôl v jednotlivých vyučovacích predmetoch a pri celkovom hodnotení žiakov sa postupuje podľa osobitných predpisov.<sup>4)</sup>

(7) Listiny vydávané cirkevnou školou, ktorými sa osvedčujú dôležité skutočnosti alebo oprávnenia (napr. školské vysvedčenie, rozhodnutie riaditeľa o prijatí žiaka na štúdium, o prestupe žiaka z inej školy na cirkevnú školu), sa opatrujú okrúhlou pečiatkou, na ktorej je názov školy, prípadne aj znak charakterizujúci príslušnú cirkev. V bežnom korešpondenčnom styku sa používa podlhovastá pečiatka s názvom školy.

#### § 4

##### **Prijímanie žiakov do cirkevných škôl**

(1) Na dochádzku do základných cirkevných škôl prihlasujú žiakov ich zákonní zástupcovia.

(2) Na štúdium do stredných cirkevných škôl, špeciálnych stredných cirkevných škôl a cirkevných učilišť si uchádzači podávajú prihlášku; k prihláške maloletých žiakov sa vyjadruje zákonný zástupca uchádzača.

(3) O prijatí žiaka do cirkevnej školy rozhoduje riaditeľ školy. Pri svojom rozhodnutí sa riadi všeobecne záväzným právnym predpisom<sup>5)</sup> a pokynmi zriaďovateľa o prijímaní žiakov do cirkevných škôl.

#### § 5

##### **Priebeh štúdia na cirkevných školách**

(1) V dennom štúdiu rozsah, podmienky, dĺžka a priebeh štúdia sa riadi pokynmi vydanými zriaďovateľom cirkevnej školy po prerokovaní s ministerstvom školstva alebo ministerstvom zdravotníctva.

(2) Organizácia štúdia popri zamestnaní a kombinovaného štúdia, ako aj organizácia štúdia jednotlivých vyučovacích predmetov sa riadi po-

Minister zdravotníctva  
Slovenskej republiky:  
**Rakús** v. r.

kynmi vydanými zriaďovateľom cirkevnej školy po prerokovaní s ministerstvom školstva alebo ministerstvom zdravotníctva.

#### § 6

##### **Ukončovanie štúdia na cirkevných školách**

Ukončovanie štúdia na cirkevných školách sa riadi osobitným predpisom.<sup>6)</sup>

#### § 7

##### **Pracovníci cirkevných škôl**

(1) Na cirkevných školách vyučujú pedagogickí pracovníci, ktorí majú odbornú a pedagogickú spôsobilosť na vyučovanie všeobecno-vzdelávacích odborných predmetov určenú osobitným predpisom.<sup>7)</sup> Spôsobilosť pedagogických pracovníkov na vyučovanie náboženstva sa riadi pokynmi zriaďovateľa cirkevnej školy.

(2) Organizáciou, ktorá plní úlohy vyplývajúce z pracovnoprávných vzťahov pre všetkých pracovníkov cirkevnej školy, je cirkevná škola.

#### § 8

##### **Starostlivosť o bezpečnosť a ochranu zdravia žiakov cirkevnej školy**

Cirkevné školy zabezpečujú bezpečnosť a ochranu zdravia žiakov pri činnostiach, ktoré priamo súvisia s výchovou a vzdelávaním a ochranou žiakov pred rizikom porúch ich zdravého vývoja. Sústavne utvárajú podmienky pre bezpečnosť a ochranu zdravia žiakov, zabezpečujú komplexnú hygienickú starostlivosť a zodpovedajú za ochranu zdravia pri všetkých činnostiach súvisiacich s výchovno-vzdelávacím procesom.

#### § 9

##### **Účinnosť**

Táto vyhláška nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

Minister školstva, mládeže  
a športu Slovenskej republiky:  
**Pišut** v. r.

2) § 38 ods. 1 školského zákona.

3) § 2 vyhlášky č. 38/1988 Zb. o organizácii školského roka na základných školách, stredných školách a školách pre mládež vyžadujúcu osobitnú starostlivosť.

4) § 6 až 10 vyhlášky č. 143/1984 Zb. o základnej škole.

§ 12 až 15 vyhlášky č. 152/1984 Zb. o stredných školách v znení neskorších predpisov.

5) § 19 ods. 1, 2 a 3 školského zákona.

6) Vyhláška č. 38/1987 Zb. o ukončovaní štúdia na stredných školách a o ukončovaní prípravy v osobitných odborných učilištiach v znení vyhlášky č. 41/1990 Zb.

7) Vyhláška č. 64/1985 Zb. o odbornej a pedagogickej spôsobilosti pedagogických pracovníkov.

## 537

## O Z N Á M E N I E

## Federálneho ministerstva zahraničných vecí

Federálne ministerstvo zahraničných vecí oznamuje, že 25. júna 1969 bol na 53. zasadani generálnej konferencie Medzinárodnej organizácie práce prijatý Dohovor o liečebno-preventívnej starostlivosti a dávkach v chorobe (č. 130). Ratifikáciu Dohovoru Československou socialistickou republikou zapísal 27. mája 1971 generálny riaditeľ Medzinárodného úradu práce. Podľa svojho článku 39 Dohovor nadobudol pre Československú socialistickú republiku platnosť 27. májom 1972.

Český preklad Dohovoru sa vyhlasuje súčasne.\*)

Dohovor č. 130

## Dohovor o liečebno-preventívnej starostlivosti a dávkach v chorobe

Generálna konferencia Medzinárodnej organizácie práce, ktorú zvolala správna rada Medzinárodného úradu práce do Ženevy a ktorá sa tam zišla 4. júna 1969 na svojom päťdesiatom treťom zasadani,

rozhodnúc sa prijať niektoré návrhy týkajúce sa revízie Dohovoru o nemocenskom poistení (priemysel), 1927 a Dohovoru o nemocenskom poistení (poľnohospodárstvo), 1927, ktoré sú piatym bodom rokovacieho poriadku zasadania, a

ustanovujúc, že tieto návrhy budú mať formu medzinárodného dohovoru,

prijíma dvadsiateho piateho júna roku tisíc deväťsto šesťdesiateho deviateho nasledujúci Dohovor, ktorý bude označovaný ako Dohovor o liečebno-preventívnej starostlivosti o dávkach v chorobe, 1969.

## I. časť Všeobecné ustanovenia

## Č l á n o k 1

V tomto Dohovore:

- a) výraz „zákonodarstvo“ zahŕňa zákony a (právne) predpisy, ako aj štatutárne ustanovenia vo veciach sociálneho zabezpečenia;
- b) výraz „ustanovený“ znamená určený vnútroštátnym zákonodarstvom alebo na jeho základe;
- c) výraz „priemyselný podnik“ zahŕňa každý podnik v týchto odvetviach hospodárskej činnosti; baníctvo a ťažiarstvo, továrenský priemysel, stavebníctvo a verejné práce, elektrická energia, plyn a voda, doprava, skladovanie a spoje;
- d) výraz „bydlisko“ znamená trvalé bydlisko na území členského štátu a výraz „obyvateľ“ znamená osobu, ktorá trvale býva na území členského štátu;
- e) výraz „závislý“ sa vzťahuje na stav predpokladanej závislosti v ustanovených prípadoch;
- f) výraz „manželka“ znamená ženu, ktorá je závislá od svojho manžela;

g) výraz „dieťa“ zahŕňa:

- I) školopovinné dieťa alebo dieťa mladšie ako 15 rokov, podľa toho, ktorá veková hranica je vyššia; avšak členský štát, ktorý urobil vyhlásenie podľa článku 2, môže, pokiaľ také vyhlásenie je v platnosti, vykonávať Dohovor, ako by sa výraz „dieťa“ vzťahoval na školopovinné dieťa alebo dieťa mladšie ako 15 rokov;
- II) dieťa mladšie, než je určený vek, ktorý je však vyšší než vek uvedený pod bodom I tohto pododseku, ak je učňom alebo študentom alebo ak trpí chronickou chorobou alebo neduhom, ktorý mu znemožňuje akúkoľvek zárobkovú činnosť za určených podmienok, ledaže by vnútroštátne zákonodarstvo vymedzilo pojem „dieťa“ tak, že zahŕňa každé dieťa s podstatne vyšším vekom, než je vek uvedený pod bodom I tohto pododseku;

h) výraz „typický požívateľ“ znamená muža s manželkou a dvoma deťmi;

i) výraz „čakacia doba“ znamená príspevkovú dobu alebo dobu zamestnania alebo dobu pobytu alebo akúkoľvek ich kombináciu podľa toho, čo je ustanovené;

j) výraz „choroba“ znamená akýkoľvek chorobný stav, nech už je jeho príčina akákoľvek;

k) výraz „liečebno-preventívna starostlivosť“ zahŕňa aj pridružené služby.

## Č l á n o k 2

1. Členský štát, ktorého hospodárstvo a zdravotnícke zariadenia nie sú dostatočne vyvinuté, môže v odôvodnenom vyhlásení pripojenom ku svojej ratifikácii použiť dočasné výnimky uvedené v článku 1, písmene g), v bode I, v článku 11, v článku 14, v článku 20 a v článku 26 odseku 2.

2. Každý členský štát, ktorý urobil vyhlásenie podľa predchádzajúceho odseku tohto článku, uvedie v správach o vykonávaní tohto Dohovoru podávaných podľa článku 22 ústavy Medzinárodnej

\*) Tu sa uverejňuje slovenský preklad.

organizácie práce pre každú výnimku, ktorú používa, že:

- a) dôvody pre túto výnimku stále trvajú, alebo že
- b) sa od určeného dátumu vzdáva práva používať danú výnimku.

3. Každý členský štát, ktorý urobil vyhlásenie podľa odseku 1 tohto článku, podľa povahy svojho vyhlásenia a len čo to okolnosti dovoľia:

- a) zväčší okruh chránených osôb;
- b) rozšíri poskytovanú liečebno-preventívnu starostlivosť;
- c) predĺži dobu poskytovania nemocenského.

### Č l á n o k 3

1. Každý členský štát, ktorého zákonodarstvo chráni zamestnancov, môže vyhlásením pripojeným ku svojej ratifikácii dočasne vylúčiť z vykonávania tohto Dohovoru zamestnancov v poľnohospodárstve, ktorí v čase ratifikácie ešte nie sú chránení zákonodarstvom zodpovedajúcim ustanoveniam tohto Dohovoru.

2. Každý členský štát, ktorý urobil vyhlásenie podľa predchádzajúceho odseku, uvedie v správach o vykonávaní tohto Dohovoru podávaných podľa článku 22 ústavy Medzinárodnej organizácie práce, v akom rozsahu uplatnil a hodlá uplatniť ustanovenia Dohovoru na zamestnancov v poľnohospodárstve, ako aj ako pokročilo jeho vykonávanie voči týmto zamestnancom, alebo ak nemožno oznámiť nejakú zmenu, podá všetky potrebné vysvetlenia.

3. Každý členský štát, ktorý urobil vyhlásenie podľa odseku 1 tohto článku, zväčší okruh zabezpečených osôb takým spôsobom a tak rýchle, ako to okolnosti dovoľujú.

### Č l á n o k 4

1. Každý členský štát, ktorý ratifikuje tento Dohovor, môže vyhlásením pripojeným ku svojej ratifikácii vylúčiť z vykonávania tohto Dohovoru:

- a) námorníkov včítane morských rybárov,
- b) verejných zamestnancov, ak sú tieto skupiny chránené osobitnými právnymi predpismi, podľa ktorých sa súhrnne poskytujú dávky aspoň rovnocenné tým, ktoré predpokladá tento Dohovor.

2. Pokiaľ je v platnosti vyhlásenie podľa predchádzajúceho odseku tohto článku, členský štát môže vylúčiť:

- a) osoby, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie, z počtu osôb, ktoré sa zahŕňajú do výpočtu percenta podľa článku 5, písmena c), článku 10, písmena b), článku 11, článku 19, písmena b) a článku 20;
- b) tie isté osoby, ako aj ich manželky a deti z počtu osôb, ktoré sa zahŕňajú do výpočtu percenta podľa článku 10, písmena c).

3. Každý členský štát, ktorý urobil vyhlásenie

podľa ustanovení odseku 1 tohto článku, môže dodatočne oznámiť generálnemu riaditeľovi Medzinárodného úradu práce, že prijíma záväzky plynúce z tohto Dohovoru voči skupinám, ktoré boli vylúčené v čase ratifikácie.

### Č l á n o k 5

Každý členský štát, ktorého zákonodarstvo chráni zamestnancov, môže v nevyhnutnom rozsahu vylúčiť z vykonávania tohto Dohovoru:

- a) osoby, ktoré sú prechodne zamestnané;
- b) členov zamestnávateľovej rodiny žijúcich v spoločnej domácnosti v rozsahu, v ktorom pre neho pracujú;
- c) iné skupiny zamestnancov, ktorých počet nepresiahne 10 % celkového počtu zamestnancov s výnimkou tých, ktorí sú vylúčení podľa písmen a) a b) tohto článku.

### Č l á n o k 6

Z hľadiska vykonávania tohto Dohovoru môže každý členský štát prihliadať na ochranu na základe poistenia, ktoré, hoci v čase ratifikácie nie je podľa jeho zákonodarstva povinné pre chránené osoby,

- a) kontrolujú verejné orgány alebo spoločne spravujú zamestnávatelia a pracovníci v súlade s ustanovenými normami;
- b) vzťahuje sa na podstatnú časť osôb, ktorých zárobok nepresahuje zárobok kvalifikovaného robotníka (muža), ako je ustanovený v článku 22, odseku 6; a
- c) ak vyhovuje, prípadne spolu s ostatnými spôsobmi ochrany ustanoveniam tohto Dohovoru.

### Č l á n o k 7

Kryté prípady budú zahŕňať:

- a) potrebu liečebnej starostlivosti a za určených podmienok potrebu preventívnej starostlivosti;
- b) pracovnú neschopnosť pre chorobu, ktorá má za následok stratu zárobku, ako je určená vnútroštátnym zákonodarstvom.

## II. časť Liečebno-preventívna starostlivosť

### Č l á n o k 8

Každý členský štát zabezpečí chráneným osobám v súlade s určenými podmienkami liečebno-preventívnu starostlivosť v prípade uvedenom v článku 7, písmene a).

### Č l á n o k 9

Liečebno-preventívna starostlivosť uvedená v článku 8 sa bude poskytovať na udržanie, navrátenie alebo upevnenie zdravia a pracovnej schop-

nosti chránenej osoby a bude prihliadať na jej osobné potreby.

#### Č l á n o k 1 0

Medzi chránené osoby v prípade uvedenom v článku 7 budú patriť:

- všetci zamestnanci včítane učňov, ako aj ich manželky a deti; alebo
- určené skupiny hospodársky činného obyvateľstva, ktoré tvorí súhrne najmenej 75 % všetkého hospodársky činného obyvateľstva, ako aj manželky a deti osôb spadajúcich do týchto skupín; alebo
- určené skupiny obyvateľov, ktoré tvoria súhrne najmenej 75 % všetkých obyvateľov.

#### Č l á n o k 1 1

Pokiaľ je v platnosti vyhlásenie podľa článku 2, medzi chránené osoby v prípade uvedenom v článku 7, písmene a) budú patriť:

- určené skupiny zamestnancov, ktoré tvoria súhrne najmenej 25 % všetkých zamestnancov spadajúcich do týchto skupín, ako aj manželky a deti osôb spadajúcich do týchto skupín; alebo
- určené skupiny zamestnancov priemyselných podnikov, ktoré tvoria súhrne najmenej 50 % všetkých zamestnancov v priemyselných podnikoch, ako aj manželky a deti zamestnancov spadajúcich do týchto skupín.

#### Č l á n o k 1 2

Osoby, ktoré dostávajú dávky sociálneho zabezpečenia v prípade invalidity, staroby, úmrtia žiteľa alebo nezamestnanosti, ako aj kde je to vhodné, manželky a deti týchto osôb budú aj naďalej zabezpečené za určených podmienok v prípade uvedenom v článku 7, písmene a).

#### Č l á n o k 1 3

Liečebno-preventívna starostlivosť uvedená v článku 8 bude prinajmenšom zahŕňať:

- starostlivosť poskytovanú praktickými lekármi včítane návštev v byte;
- starostlivosť poskytovanú odbornými lekármi v nemocniciach osobám tam umiestneným alebo dochádzajúcim a takú starostlivosť odborných lekárov, ktorá sa môže poskytnúť mimo nemocnice;
- poskytovanie potrebných farmaceutických výrobkov na predpis lekára alebo inej kvalifikovanej osoby;
- umiestnenie v nemocnici, ak je potrebné;
- starostlivosť o chrup, podľa toho, čo je určené;
- liečebnú rehabilitačnú starostlivosť včítane poskytovania, údržby a obnovenia protetických a ortopedických pomôcok, podľa toho, čo je určené.

#### Č l á n o k 1 4

Ak je v platnosti vyhlásenie podľa článku 2, liečebno-preventívna starostlivosť uvedená v článku 8 bude prinajmenšom zahŕňať:

- starostlivosť poskytovanú praktickými lekármi včítane - pokiaľ možno - návštev v byte;
- starostlivosť poskytovanú odbornými lekármi v nemocniciach osobám tam umiestneným alebo dochádzajúcim a - pokiaľ možno - takú starostlivosť odborných lekárov, ktorá sa môže poskytnúť mimo nemocnice;
- poskytovanie potrebných farmaceutických výrobkov na predpis lekára alebo inej kvalifikovanej osoby;
- umiestnenie v nemocnici, ak je potrebné.

#### Č l á n o k 1 5

Ak zákonodarstvo členského štátu viaže právo na liečebno-preventívnu starostlivosť podľa článku 8 na podmienku splnenia čakacej doby chránenou osobou alebo jej žiteľom, podmienky tejto čakacej doby budú také, aby osoby, ktoré normálne patria do skupín chránených osôb, neboli zbavené nároku na dávky.

#### Č l á n o k 1 6

1. Liečebno-preventívna starostlivosť uvedená v článku 8 má byť zabezpečená po celú dobu, po ktorú pre ňu trvajú podmienky.

2. Ak požívateľ (liečebno-preventívnej starostlivosti) prestane patriť do jednej skupiny chránených osôb, ďalší nárok na liečebno-preventívnu starostlivosť pre prípad choroby, ktorý nastal, keď ešte patril do spomenutej skupiny, sa môže obmedziť na určitý čas, ktorý nebude kratší ako dvadsať šesť týždňov za predpokladu, že liečebno-preventívna starostlivosť sa nekončí, pokiaľ príjemca poberá dávky nemocenského.

3. Bez ohľadu na ustanovenie predchádzajúceho odseku, doba, po ktorú sa poskytuje liečebno-preventívna starostlivosť, sa predĺži v prípade chorôb, o ktorých sa podľa toho, čo je ustanovené, uznáva, že vyžadujú predĺženú starostlivosť.

#### Č l á n o k 1 7

Ak zákonodarstvo členského štátu ustanovuje, že požívateľ alebo jeho žiteľ sa podieľajú na nákladoch liečebno-preventívnej starostlivosti spomenutej v článku 8, pravidlá upravujúce takú účasť musia byť ustanovené tak, že nebudú predstavovať prílišné zaťaženie a neoslabia účinnosť liečebno-preventívnej a sociálnej ochrany.

### III. časť Dávky v chorobe

#### Č l á n o k 1 8

Každý členský štát zabezpečí chráneným osobám za určených podmienok poskytovanie nemo-

cenského v prípade uvedenom v článku 7, písmene b).

#### Č l á n o k 1 9

Medzi chránené osoby v prípade uvedenom v článku 7, písmene b) budú patriť:

- a) všetci zamestnanci včítane učňov; alebo
- b) určené skupiny hospodársky činného obyvateľstva, ktoré tvoria spolu najmenej 75 % všetkého hospodársky činného obyvateľstva; alebo
- c) všetci obyvatelia, ktorých príjmy v takom prípade nepresahujú výšku určenú v zhode s ustanovením článku 24.

#### Č l á n o k 2 0

Pokiaľ je v platnosti vyhlásenie podľa článku 2, medzi osoby chránené pre prípad uvedený v článku 7, písmene b) budú patriť:

- a) určené skupiny zamestnancov, ktoré tvoria súhrnne najmenej 25 % všetkých zamestnancov; alebo
- b) určené skupiny zamestnancov priemyselných podnikov, ktoré tvoria súhrnne najmenej 50 % všetkých zamestnancov priemyselných podnikov.

#### Č l á n o k 2 1

Nemocenské uvedené v článku 18 sa poskytuje vo forme opakujúcich sa peňažných dávok vypočítaných:

- a) buď podľa ustanovení článku 22, alebo článku 23 tam, kde sú chránení zamestnanci alebo skupiny obyvateľstva hospodársky činného;
- b) podľa ustanovení článku 24 tam, kde sú chránení všetci obyvatelia, ktorých príjmy v prípade (pracovnej neschopnosti pre chorobu) nepresahujú predpísanú výšku.

#### Č l á n o k 2 2

1. V prípade periodickej výplaty dávok, na ktorú sa vzťahuje tento článok, dávka zvýšená o rodinné prídavky poskytované počas prípadu uvedeného v článku 7, písmene b) bude súhrnne tvoriť u typického požívateľa najmenej 60 % predchádzajúceho požívateľovho zárobku a všetkých rodinných prídavkov, ktoré sa poskytujú chránenej osobe, ktorá má rovnaké povinnosti k rodine ako typický požívateľ.

2. Predchádzajúci zárobok požívateľa sa vypočíta podľa ustanovených pravidiel, a ak chránené osoby sú rozdelené do tried podľa svojho zárobku, ich predchádzajúci zárobok sa môže vypočítať podľa základných zárobkov tried, do ktorých patrili.

3. Môže sa určiť maximálna suma dávok alebo zárobku, na ktorý sa prihliada pri výpočte dávok, pokiaľ táto maximálna suma je určená tak, aby sa vyhovelo ustanoveniu odseku 1 tohto článku, ak

predchádzajúci zárobok požívateľa je rovnaký alebo nižší ako mzda kvalifikovaného robotníka (muža).

4. Predchádzajúci zárobok požívateľa, mzda kvalifikovaného robotníka (muža), podpory a rodinné prídavky sa vypočítavajú za to isté časové obdobie.

5. Pre ostatných požívateľov sa dávky ustanovia tak, aby boli v primeranom pomere k dávkam typického požívateľa.

6. Na účely tohto článku sa pokladá za kvalifikovaného robotníka (muža):

- a) montér alebo sústružník v strojárskom priemysle s výnimkou výroby elektrických strojov;
- b) typický kvalifikovaný robotník vybraný v súlade s ustanovením nasledujúceho odseku;
- c) osoba, ktorej zárobok sa rovná alebo prevyšuje zárobok 75 % všetkých chránených osôb; pritom tento zárobok sa určí z ročného alebo kratšieho obdobia podľa toho, čo je ustanovené;
- d) osoba, ktorej zárobok sa rovná 125 % priemerného zárobku všetkých chránených osôb.

7. Typický kvalifikovaný robotník sa na účely predchádzajúceho odseku písmena b) vyberie z osôb zamestnaných v najvyššej triede hospodárskej činnosti s najvyšším počtom hospodársky činných osôb (mužov) chránených pre prípad uvedený v článku 7, písmene b) v odvetví, ktoré obsahuje najväčší počet takých osôb; na ten účel sa použije Medzinárodná typová odvetvová klasifikácia všetkých ekonomických činností prijatá Hospodárskou a sociálnou radou Spojených národov na jej siedmom zasadaní 27. augusta 1948, ktorá je uvedená v znení revidovanom v r. 1968 v prílohe tohto Dohovoru, alebo podľa takej klasifikácie v znení vyplývajúcom z neskorších zmien.

8. Kde je výška dávok rozdielna v jednotlivých oblastiach, kvalifikovaný robotník (muž) môže sa vybrať v každej oblasti podľa ustanovení odsekov 6 a 7 tohto článku.

9. Mzda kvalifikovaného robotníka (muža) sa určí na základe mzdy za normálny počet pracovných hodín ustanovený buď kolektívnymi zmluvami, prípadne vnútroštátnym zákonodarstvom alebo na jeho základe, alebo obyčajami, včítane prípadných drahotných prídavkov. Ak mzdy takto určené sú rozdielne v jednotlivých oblastiach a ustanovenie predchádzajúceho odseku sa nevykonáva, použije sa priemerná mzda.

#### Č l á n o k 2 3

1. V prípade periodickej výplaty (dávok), ktorá sa vykonáva podľa tohto článku, dávky poskytnuté počas prípadu uvedeného v článku 7, písmene b) budú súhrnne tvoriť u typického požívateľa najmenej 60 % predchádzajúcej mzdy dospelého nekvalifikovaného robotníka (muža) a všetkých rodinných prídavkov, ktoré sa poskytujú chránenej osobe, ktorá má rovnaké povinnosti k rodine ako typický požívateľ.

2. Mzda dospelého nekvalifikovaného robotníka (muža), podpory a rodinné prídavky sa vypočítavajú za to isté časové obdobie.

3. Pre ostatných príjemcov sa dávky určia tak, aby boli v primeranom pomere k dávkam typického príjemcu.

4. Na účely tohto článku sa pokladá za dospelého nekvalifikovaného robotníka (muža):

- nekvalifikovaný robotník v strojárskom priemysle s výnimkou výroby elektrických strojov;
- nekvalifikovaný robotník vybraný v súlade s ustanovením nasledujúceho odseku.

5. Typický nekvalifikovaný robotník sa na účely písmena b) predchádzajúceho odseku vyberie z osôb zamestnaných v najvyššej triede hospodárskej činnosti s najvyšším počtom hospodársky činných osôb mužského pohlavia, ktoré sú chránené pre prípad uvedený v článku 7, písmene b) v odvetví, ktoré zahŕňa najvyšší počet takých osôb. Na ten účel sa použije Medzinárodná typová odvetvová klasifikácia všetkých ekonomických činností prijatá Hospodárskou a sociálnou radou Spojených národov na jej siedmom zasadaní 27. augusta 1948, ktorá je uvedená v znení revidovanom v r. 1968 v prílohe tohto Dohovoru, alebo taká klasifikácia v znení vyplývajúcom z neskorších zmien.

6. Kde výška podpôr je rozdielna v jednotlivých oblastiach, nekvalifikovaný robotník (muž) môže sa vybrať v každej oblasti podľa ustanovení odsekov 4 a 5 tohto článku.

7. Mzda nekvalifikovaného robotníka (muža) sa určí na základe mzdy za normálny počet pracovných hodín ustanovený buď kolektívnymi zmluvami, prípadne vnútroštátnym zákonodarstvom alebo na jeho základe, alebo obyčajami včítane prípadných drahotných prídavkov. Ak mzdy takto určené sú rozdielne v jednotlivých oblastiach a ustanovenie predchádzajúceho odseku sa nevykonáva, použije sa priemerná mzda.

#### Č l á n o k 2 4

V prípade periodickej výplaty dávok, ktorá sa vykonáva podľa tohto článku:

- výška dávok sa určí podľa ustanovenej stupnice alebo podľa stupnice určenej príslušnými verejnými orgánmi podľa ustanovených pravidiel;
- výška dávok sa môže obmedziť iba v tom rozsahu, v ktorom iné príjmy rodiny požívateľa presahujú základnú sumu ustanovenú alebo určenú príslušnými verejnými orgánmi podľa ustanovených pravidiel;
- úhrn dávok a iných príjmov po odpočítaní základných súm uvedených pod predchádzajúcim písmenom musí postačovať na to, aby zabezpečili rodine požívateľa zdravé a slušné životné podmienky, a nesmie byť nižší než suma dávok vypočítaná podľa ustanovení článku 23;
- bude sa predpokladať, že sa ustanoveniam pod

písmenom c) vyhovie, ak úhrnná suma nemocenského vyplácaná podľa tohto Dohovoru presahuje najmenej o 30 % úhrnnú sumu dávok zodpovedajúcu ustanoveniu článku 23 a ustanoveniu článku 19, písmenu b).

#### Č l á n o k 2 5

Ak zákonodarstvo členského štátu podmieňuje nárok na nemocenské dávky uvedené v článku 18 splnením čakacej doby chránenou osobou, podmienky tejto čakacej doby musia byť také, aby osoby, ktoré normálne patria do skupín chránených osôb, neboli zbavené nároku na dávky.

#### Č l á n o k 2 6

1. Nemocenské uvedené v článku 18 sa bude poskytovať po celú dobu trvania prípadu; ale doba poskytovania týchto dávok sa môže obmedziť pre každý prípad pracovnej neschopnosti podľa toho, čo je ustanovené, nie však na menej ako 52 týždňov.

2. Ak je v platnosti vyhlásenie urobené podľa článku 2, doba poskytovania nemocenského uvedené v článku 18 sa môže obmedziť, nie však na menej ako 26 týždňov pre každý prípad pracovnej neschopnosti, podľa toho, čo je ustanovené, nie však na menej ako 26 týždňov.

3. Ak zákonodarstvo členského štátu ustanovuje, že nemocenské sa poskytuje až po vypršaní čakacej doby, táto doba nesmie presahovať prvé tri dni, po ktoré je zastavený zárobok.

#### Č l á n o k 2 7

1. V prípade úmrtia osoby, ktorá poberala alebo bola oprávnená poberať nemocenské uvedené v článku 18, bude v zhode s ustanovenými podmienkami vyplatené pohrebné pozostalým, iným osobám, ktoré od nej boli závislé, alebo osobe, ktorá uhradila pohrebné náklady.

2. Členský štát sa nemusí spravovať ustanoveniami predchádzajúceho odseku:

- ak prijal záväzky časti IV Dohovoru o invalidných, starobných a pozostalostných dávkach, 1967;
- ak jeho zákonodarstvo priznáva nemocenské sadzbou nie nižšou, než je 80 % zárobku chránených osôb;
- ak dobrovoľné poistenie, na ktoré dozerajú verejné orgány, zaručuje pohrebné väčšine chránených osôb.

#### IV. časť Spoločné ustanovenia

#### Č l á n o k 2 8

1. Dávky, na ktoré chránená osoba má nárok podľa tohto Dohovoru, môžu byť zastavené podľa toho, čo je ustanovené:

- a) pokiaľ sa dotyčná osoba zdržiava mimo územia členského štátu;
- b) pokiaľ je dotyčná osoba odškodnená v rovnakom prípade treťou stranou, a to v rozsahu takého odškodnenia;
- c) ak sa dotyčná osoba pokúsila podvodne vylákať príslušnú dávku;
- d) ak prípad nastal následkom trestného činu alebo previnenia spáchaného dotyčnou osobou;
- e) ak prípad nastal hrubým a úmyselným zavinením dotyčnej osoby;
- f) ak dotyčná osoba bez primeraného dôvodu zanedbá využiť liečebno-preventívnu starostlivosť a rehabilitačné služby, ktoré môže použiť, alebo nedbá na predpísané pravidlá, podľa ktorých sa má zistiť, že prípad naďalej trvá, alebo správanie požívateľov dávok;
- g) ak ide o nemocenské uvedené v článku 18, pokiaľ je dotyčná osoba vydržiavaná z verejných fondov alebo na náklady organizácie alebo služby sociálneho zabezpečenia;
- h) ak ide o nemocenské uvedené v článku 18, pokiaľ dotyčná osoba poberá iné peňažné dávky sociálneho zabezpečenia, s výnimkou rodinných prídavkov, ak časť nemocenského, ktorá je zastavená, neprevyšuje sumu iných dávok.

2. V ustanovených prípadoch a medziach časť nemocenského, na ktoré je inak nárok, bude poskytnutá osobám závislým od dotyčnej osoby.

#### Č l á n o k 2 9

1. Každý žiadateľ musí mať právo odvolať sa v prípade nepriznania dávok alebo si sťažovať, pokiaľ ide o ich úroveň alebo výšku.

2. Ak pri vykonávaní tohto Dohovoru vládny rezort zodpovedný zákonodarnému zboru je poverený správou liečebno-preventívnej starostlivosti, právo na odvolanie uvedené v predchádzajúcom odseku sa môže nahradiť právom dať preskúmať príslušným orgánom každú sťažnosť týkajúcu sa odmietnutia liečebno-preventívnej starostlivosti alebo úrovne poskytnutej starostlivosti.

#### Č l á n o k 3 0

1. Každý členský štát všeobecne zodpovedá za náležité poskytovanie dávok poskytovaných pri vykonávaní tohto Dohovoru a za tým účelom je povinný urobiť potrebné opatrenia.

2. Každý členský štát všeobecne zodpovedá za vlastný chod inštitúcií a služieb, ktoré sa podieľajú na vykonávaní tohto Dohovoru.

#### Č l á n o k 3 1

Ak chod nie je zabezpečený inštitúciou zriadenou

verejnými orgánmi alebo vládny rezortom zodpovedným zákonodarnému zboru:

- a) zástupcovia chránených osôb sa budú podieľať na správe za ustanovených podmienok;
- b) vnútroštátne zákonodarstvo ustanovuje tam, kde je to vhodné, účasť zástupcov zamestnávateľov;
- c) vnútroštátne zákonodarstvo môže takisto ustanoviť účasť zástupcov verejných orgánov.

#### Č l á n o k 3 2

Každý členský štát zabezpečí na svojom území osobám, ktoré, hoci nie sú jeho štátnymi občanmi, na ňom sa trvale zdržiavajú alebo pracujú, rovnaké zaobchádzanie ako svojim vlastným príslušníkom, pokiaľ ide o nárok na dávky predpokladané týmto Dohovorom.

#### Č l á n o k 3 3

1. Ak členský štát:

- a) prijal záväzky z tohto Dohovoru bez toho, aby použil výnimky a vylučujúce ustanovenia podľa článku 2 a článku 3;
- b) poskytuje v úhrne vyššie dávky, než ako ich predpokladá tento Dohovor, a ak jeho celkové výdavky na liečebno-preventívnu starostlivosť a nemocenské sú aspoň 4 % jeho národného dôchodku;
- c) vyhovuje najmenej dvom z nasledujúcich troch podmienok:
  - I. poskytuje zabezpečenie takému percentu hospodársky činného obyvateľstva, ktoré je najmenej o desať percent vyššie, než je percento požadované podľa článku 10, písmena b) a článku 19, písmena b) alebo takému percentu svojich občanov, ktoré je najmenej o desať percent vyššie ako percento požadované podľa článku 10, písmena c);
  - II. poskytuje liečebnú a preventívnu starostlivosť na podstatne vyššej úrovni, než je uvedené v článku 13;
  - III. poskytuje dávky nemocenského o desať percent vyššie, než ako je ustanovené v článkoch 22 a 23;

môže po prerokovaní s najreprezentatívnejšími organizáciami zamestnávateľov a pracovníkov, pokiaľ existujú, dočasne urobiť výnimku z niektorých ustanovení časti II a III Dohovoru za podmienky, že také výnimky podstatne neobmedzia alebo nezhoršia zásadné záruky podľa tohto Dohovoru.

2. Každý členský štát, ktorý použije také výnimky, uvedie v správach o vykonávaní tohto Dohovoru podávaných podľa článku 22 ústavy Medzinárodnej organizácie práce, stav svojho zákonodarstva a praxe, pokiaľ ide o také výnimky, a pokrok, ktorý sa dosiahol so zreteľom na úplné vykonávanie ustanovení Dohovoru.

## Č l á n o k 34

Tento Dohovor sa nevzťahuje na:

- a) prípady, ku ktorým došlo pred tým, než nadobudol účinnosť pre príslušný štát;
- b) dávky poskytnuté v prípadoch, ku ktorým došlo potom, keď Dohovor nadobudol účinnosť pre príslušný štát, pokiaľ nárok na také dávky vznikol už pred tým.

## V. časť Záverečné ustanovenia

## Č l á n o k 35

Tento Dohovor reviduje Dohovor o nemocenskom poistení (priemysel), 1927 a Dohovor o nemocenskom poistení (poľnohospodárstvo), 1927.

## Č l á n o k 36

1. Podľa ustanovenia článku 75 Dohovoru o sociálnom zabezpečení (minimálna norma), 1952, stratí časť III uvedeného Dohovoru a zodpovedajúce ustanovenia toho istého Dohovoru platnosť pre každý členský štát, ktorý ratifikuje tento Dohovor, dňom, keď ustanovenia tohto Dohovoru sa stanú záväznými pre členský štát a nie je v platnosti vyhlásenie podľa článku 3.

2. Ak nie je v platnosti vyhlásenie podľa článku 3, bude sa na účely článku 2 Dohovoru o sociálnom zabezpečení (minimálna norma), 1952, považovať prijatie záväzkov tohto Dohovoru za prijatie záväzkov časti III menovaného Dohovoru a jeho príslušných ustanovení.

## Č l á n o k 37

Ak tak ustanovuje akýkoľvek dohovor prijatý neskôr generálnou konferenciou a týkajúci sa jednej alebo viacerých záležitostí, o ktorých hovorí tento Dohovor, stratia také ustanovenia tohto Dohovoru, ktoré budú vymedzené v novom dohovore, platnosť pre každý členský štát, ktorý ratifikoval nový dohovor, dňom, keď nový dohovor nadobudne pre príslušný štát účinnosť.

## Č l á n o k 38

Formálne ratifikácie tohto Dohovoru budú oznámené generálnemu riaditeľovi Medzinárodného úradu práce a ním zapísané.

## Č l á n o k 39

1. Tento Dohovor zaväzuje iba členské štáty Medzinárodnej organizácie práce, ktorých ratifikáciu zapísal generálny riaditeľ.

2. Nadobudne účinnosť dvanásť mesiacov po tom, keď generálny riaditeľ zapíše ratifikáciu dvoch členských štátov.

3. Pre každý ďalší členský štát tento Dohovor nadobudne účinnosť dvanásť mesiacov od dátumu, keď bola zapísaná jeho ratifikácia.

## Č l á n o k 40

1. Každý členský štát, ktorý ratifikoval tento Dohovor, môže ho po uplynutí desiatich rokov odo dňa, keď tento Dohovor po prvý raz nadobudol účinnosť, vypovedať písomným oznámením generálnemu riaditeľovi Medzinárodného úradu práce, ktorý ho zapíše. Výpoveď nadobudne účinnosť jeden rok po dni, keď bola zapísaná.

2. Každý členský štát, ktorý ratifikoval tento Dohovor a ktorý nepoužije právo ho vypovedať podľa tohto článku počas roka nasledujúceho po uplynutí obdobia desiatich rokov, ako je uvedené v predchádzajúcom odseku, bude viazaný Dohovorom na ďalšie obdobie desiatich rokov a potom môže vypovedať tento Dohovor vždy po uplynutí desaťročného obdobia za podmienok uvedených v tomto článku.

## Č l á n o k 41

1. Generálny riaditeľ Medzinárodného úradu práce oznámi všetkým členským štátom Medzinárodnej organizácie práce zápis všetkých ratifikácií a výpovedí, ktoré mu členské štáty Organizácie oznámia.

2. Keď bude členským štátom Organizácie oznámená ratifikácia, ktorá mu bola oznámená, generálny riaditeľ upozorní členské štáty Organizácie na dátum, keď tento Dohovor nadobudne účinnosť.

## Č l á n o k 42

Generálny riaditeľ Medzinárodného úradu práce oznámi generálnemu tajomníkovi Spojených národov na zápis podľa článku 102 Charty Spojených národov úplne údaje o všetkých ratifikáciách a výpovediach, ktoré zapísal podľa ustanovení predchádzajúcich článkov.

## Č l á n o k 43

Vždy, ak to bude považovať za potrebné, správna rada Medzinárodného úradu práce predloží generálnej konferencii správu o vykonávaní tohto Dohovoru a preskúma, či treba dať na program rokovania generálnej konferencie otázku jeho úplnej alebo čiastočnej revízie.

## Č l á n o k 44

1. Ak generálna konferencia prijme nový dohovor revidujúci úplne alebo čiastočne tento Dohovor a ak nový dohovor neustanoví inak:

- a) ratifikácia nového revidujúceho dohovoru členským štátom spôsobí ipso iure okamžitú výpoveď tohto Dohovoru bez ohľadu na ustanovenia článku 40, a to s výhradou, že nový revidujúci dohovor nadobudne účinnosť;
- b) od doby, keď nový revidujúci dohovor nadobudne účinnosť, tento Dohovor prestane byť členským štátom otvorený na ratifikáciu.

2. Tento Dohovor zostane však v platnosti vo



svojej forme a obsahu pre tie členské štáty, ktoré ho ratifikovali a ktoré neratifikovali revidujúci dohovor.

## Č l á n o k 4 5

Anglické a francúzske znenia tohto Dohovoru majú rovnakú platnosť.

Príloha

**Medzinárodná typová odvetvová klasifikácia všetkých ekonomických činností  
(revidované znenie z r. 1968)**

**PREHLAD ODVETVÍ, KATEGÓRIÍ A TRIED**

Kategória	Trieda	Názov kategórie
<b>Odvetvie 1: Poľnohospodárstvo, poľovníctvo, lesníctvo a rybolov</b>		
11		Poľnohospodárstvo a poľovníctvo
	111	Rastlinná a živočíšna výroba
	112	Služby a práce pre poľnohospodárstvo
	113	Lov, odchyt a chov zveri
12		Lesníctvo a ťažba dreva
	121	Lesníctvo (pestovanie lesa)
	122	Ťažba dreva
13	130	Rybolov
<b>Odvetvie 2: Ťažba a dobývanie nerastov</b>		
21	210	Ťažba uhlia
22	220	Ťažba roby a zemného plynu
23	230	Ťažba kovových rúd
29	290	Ťažba a dobývanie ostatných nerastov
<b>Odvetvie 3: Spracovateľský priemysel</b>		
31		Výroba potravín, nápojov a tabaku
	311-312	Výroba potravín
	313	Výroba nápojov
	314	Tabaková výroba
32		Textilný, odevný a kožiarsky priemysel
	321	Textilná výroba
	322	Výroba odevov okrem obuvi
	323	Výroba usní, kožených a kožušinových výrobkov a výrobkov z materiálov nahrádzajúcich kožu a kožušiny, okrem obuvi a odevov kožu a kožušiny, okrem obuvi a odevov
	324	Výroba obuvi okrem celogumovej vyrábanej vulkanizáciou a tvarovaním a obuvi z plastických látok
33		Výroba dreva a výrobkov z dreva včítane nábytku
	331	Výrobky z dreva a z korku okrem nábytku
	332	Výroba nábytku a bytového vybavenia okrem kovového
34		Výroba papiera a výrobkov z papiera, polygrafia a nakladateľská činnosť
	341	Výroba papiera a výrobkov z papiera
	342	Polygrafia, nakladateľská činnosť a príbuzné činnosti
35		Výroba chemikálií a výrobkov z ropy, z uhlia, z gumených a z plastických látok
	351	Výroba priemyselných chemikálií
	352	Výroba ostatných chemických výrobkov
	353	Rafinéria ropy
	354	Výroba rôznych výrobkov z ropy a uhlia
	355	Výroba gumárenská
	356	Výroba inde nezaradených výrobkov z plastických látok

36		Spracovanie nekovových nerastov okrem výrobkov z ropy a z uhlia
	361	Výroba hrnčiarska, výroba porcelánu a keramiky
	362	Výroba skla a sklenených výrobkov
	369	Výroba z ostatných nekovových nerastov
37		Hutníctvo kovov
	371	Hutníctvo železa a ocele
	372	Hutníctvo neželezných kovov
38		Výroba kovorobná a strojárka
	381	Kovovýrobná výroba okrem výroby strojov a zariadení
	382	Strojárska výroba okrem elektrotechniky
	383	Výroba elektrických strojov, prístrojov a súčastí
	384	Výroba dopravných prostriedkov
	385	Výroba odborného a vedeckého zariadenia a kontrolných prístrojov inde nezaradených a fotografických a optických prístrojov
39	390	Ostatný spracovateľský priemysel

**Odvetvie 4: Výroba elektriny, plynu a vody**

41	410	Výroba elektriny, plynu a pary
42	420	Vodárne a zásobovanie vodou

**Odvetvie 5: Stavebníctvo**

50	500	Stavebníctvo
----	-----	--------------

**Odvetvie 6: Veľkoobchod, maloobchod, reštaurácie a hotely**

61	610	Veľkoobchod
62	620	Maloobchod
63		Reštaurácie a hotely
	631	Reštaurácie, kaviarne a ostatné závody pre stravovanie a občerstvenie
	632	Hotely, nocľahárne, tábory a iné ubytovacie zariadenia

**Odvetvie 7: Doprava, skladové hospodárstvo a spoje**

71		Doprava a skladovacie služby
	711	Pozemná doprava
	712	Vodná doprava
	713	Letecká doprava
	719	Pridružené dopravné služby
72	720	Spoje

**Odvetvie 8: Peňažníctvo, poisťovníctvo, nehnuteľnosti a obchodné služby**

81	810	Finančné inštitúcie
82	820	Poisťovníctvo
83		Nehnutelnosti a obchodné služby
	831	Nehnutelnosti
	832	Obchodné služby (služby pre podnikateľskú sféru) okrem prenájmu strojov a zariadení
	833	Prenájom a požíčovanie strojov a zariadení

**Odvetvie 9: Verejná správa, sociálne a osobné služby**

91	910	Verejná správa a obrana
92	920	Služby sanitárnej povahy, ochrana prostredia a pod.
93		Sociálne a podobné služby pre spoločnosť
	931	Školstvo a vzdelanie
	932	Výskumné a vedecké ústavy
	933	Lekárske, zubolekárne a ostatné zdravotnícke služby a veterinárne služby

	934	Sociálno-charitatívne služby
	935	Podnikateľské, odborné, stavovské a odborové organizácie
	939	Ostatné sociálne a verejné služby
94		Služby pre rekreáciu, odpočinok a kultúru
	941	Kinematografia a ostatné služby pre zábavu
	942	Knižnice, múzeá, botanické a zoológické záhrady a iné kultúrne činnosti inde nezaradené
	949	Zábavné a rekreačné služby inde nezaradené
95		Služby osobné a služby pre domácnosť
	951	Oprávkarské služby inde nezaradené
	952	Práčovne, čistiarne a farbiarne
	953	Služby pre domácnosť
	959	Rôzne osobné služby
96	960	Medzinárodné organizácie a iné exteritoriálne inštitúcie

**Odvetvie 0: Činnosti nedostatočne definované (inde nezaradené)**

00	000	Činnosti nedostatočne definované (inde nezaradené)
----	-----	--

**538**

## Federálne ministerstvo dopravy

vydalo podľa § 123 ods. 2 Zákonníka práce (úplné znenie č. 52/1989 Zb.) po dohode s Federálnym ministerstvom práce a sociálnych vecí a odborovým orgánom **výnos** č. 20.585/1990-0320 z 8. novembra 1990 **o odmeňovaní členov posádok civilných lietadiel a riadiacich letovej prevádzky**.

Výnosom sa zrušuje úprava Federálneho ministerstva dopravy č. 11.121/1983-03 z 13. 12. 1983 o odmieňaní členov posádok civilných lietadiel v organizáciách civilného letectva v pôsobnosti Federálneho ministerstva dopravy (reg. v čiastke 5/1984 Zb.), úprava č. 21958/1977-03 z 22. 12. 1977 o odmieňaní vybraného okruhu technicko-hospodárskych pracovníkov riadiacich letovú prevádzku v organizácii Riadenie letovej prevádzky ČSSR v pôsobnosti Federálneho ministerstva dopravy (reg. v čiastke 3/1978 Zb.), výnos Federálneho ministerstva dopravy a spojov č. 6.585/1989-0320 z 27. 12. 1989 o odmeňovaní členov posádok civilných lietadiel a riadiacich letovej prevádzky a úprava Federálneho ministerstva všeobecného strojárstva č. 2 z 28. 6. 1983 o odmieňaní skúšobných a zalietavajúcich pilotov a pracovníkov riadenia letovej prevádzky v organizáciách rezortu všeobecného strojárstva (č. 330/307/83).

**539**

## Ministerstvo zdravotníctví České republiky

vydalo výnos podľa § 70 odst. 1 písm. c) zákona č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu, **výnos** ze dne 20. listopadu 1990 č. j. LS-721-7. 11. 1990 **o předklinickém zkoušení a klinickém hodnocení léčiv**.

Výnos upravuje jednotný postup pro provádění předklinického zkoušení a klinického a farmaceutického hodnocení léčiv, které předchází registraci nového léčiva před jeho uvedením do oběhu a používání. Výnos nabývá účinnosti dnem vyhlášení ve Sbírce zákonů.

Výnos bude uveřejněn ve Věstníku ministerstva zdravotnictví České republiky a lze do něj nahlédnout v ústavech národního zdraví.

Výnos je možno za úhradu zakoupit na ministerstvu zdravotnictví České republiky.

**OPATRENIA**  
**FEDERÁLNYCH ORGÁNOV A ORGÁNOV REPUBLÍK**

**U S N E S E N Í**

**předsednictva České národní rady**

ze dne 27. listopadu 1990

**o vyhlášení dodatečných voleb do zastupitelstev v obcích**

Předsednictvo České národní rady vyhlašuje podle § 47 zákona České národní rady č. 368/1990 Sb., o volbách do zastupitelstev v obcích, dodatečné volby do obecních zastupitelstev v obcích

Strašnov, Rabakov	(okres Mladá Boleslav)
Skryje	(okres Rakovník)
Homole, Žabovřesky	(okres České Budějovice)
Velká Hleďsebe	(okres Cheb)
Kočí	(okres Chrudim)
Bukovina u Čisté, Svojek	(okres Semily)
Sklenné	(okres Svitavy)
Záchlumí	(okres Ústí nad Orlicí)
Žďár	(okres Blansko)
Mysliboř, Rybné	(okres Jihlava)
Střížovice	(okres Kroměříž)
Podmolí, Našiměřice, Kubšice, Žerotice, Němčičky	(okres Znojmo)
Kaliště, Bystrá, Kuberovice	(okres Pelhřimov)

a do zastupitelstva města Havířova stanoví den jejich konání na sobotu 15. prosince 1990.

**Burešová v. r.**

**U Z N E S E N I E**

**Slovenskej národnej rady**

z 22. novembra 1990

**k návrhu vlády Slovenskej republiky na vyhlásenie obcí Slovenskej republiky za mestá**

Slovenská národná rada vyhlasuje podľa § 22 ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení s účinnosťou od 24. novembra 1990 za mestá tieto obce:

1. Bánovce nad Bebravou	14. Dubnica nad Váhom	27. Hriňová
2. Banská Bystrica	15. Dudince	28. Humenné
3. Banská Štiavnica	16. Dunajská Streda	29. Hurbanovo
4. Bardejov	17. Filákov	30. Ilava
5. Bojnice	18. Galanta	31. Jelšava
6. Brezno	19. Gbely	32. Kežmarok
7. Brezová pod Bradlom	20. Gelnica	33. Kolárovo
8. Bytča	21. Giraltovce	34. Komárno
9. Čadca	22. Handlová	35. Kremnica
10. Čierna nad Tisou	23. Hanušovce nad Topľou	36. Kráľovský Chlmec
11. Detva	24. Hlohovec	37. Krompachy
12. Dobšiná	25. Hnúšťa	38. Krupina
13. Dolný Kubín	26. Holíč	39. Kysucké Nové Mesto

- |                          |                       |                          |
|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 40. Leopoldov            | 72. Prievidza         | 104. Šaľa                |
| 41. Levice               | 73. Púchov            | 105. Šamorín             |
| 42. Levoča               | 74. Rajec             | 106. Štúrovo             |
| 43. Lipany               | 75. Rajecké Teplice   | 107. Šurany              |
| 44. Liptovský Hrádok     | 76. Revúca            | 108. Tisovec             |
| 45. Liptovský Mikuláš    | 77. Rimavská Sobota   | 109. Tlmače              |
| 46. Lučenec              | 78. Rožňava           | 110. Topoľčany           |
| 47. Malacky              | 79. Ružomberok        | 111. Tornaľa             |
| 48. Martin               | 80. Sabinov           | 112. Trebišov            |
| 49. Medzev               | 81. Sečovce           | 113. Trenčianske Teplice |
| 50. Medzilaborce         | 82. Senec             | 114. Trenčín             |
| 51. Michalovce           | 83. Senica            | 115. Trnava              |
| 52. Modra                | 84. Sereď             | 116. Trstená             |
| 53. Modrý Kameň          | 85. Skalica           | 117. Turčianske Teplice  |
| 54. Moldava nad Bodvou   | 86. Sládkovičovo      | 118. Turzovka            |
| 55. Myjava               | 87. Sliac             | 119. Tvrdosín            |
| 56. Námestovo            | 88. Snina             | 120. Veľké Kapušany      |
| 57. Nemšová              | 89. Sobrance          | 121. Veľký Krtíš         |
| 58. Nitra                | 90. Spišská Belá      | 122. Veľký Meder         |
| 59. Nová Baňa            | 91. Spišská Nová Ves  | 123. Veľký Šariš         |
| 60. Nová Dubnica         | 92. Spišská Stará Ves | 124. Vráble              |
| 61. Nováky               | 93. Spišské Podhradie | 125. Vranov nad Topľou   |
| 62. Nové Mesto nad Váhom | 94. Stará Ľubovňa     | 126. Vrbové              |
| 63. Nové Zámky           | 95. Stará Turá        | 127. Vrútky              |
| 64. Partizánske          | 96. Starý Smokovec    | 128. Zlaté Moravce       |
| 65. Pezinok              | 97. Strážske          | 129. Zvolen              |
| 66. Piešťany             | 98. Stropkov          | 130. Žarnovica           |
| 67. Podolíne             | 99. Stupava           | 131. Želiezovce          |
| 68. Poltár               | 100. Svätý Jur        | 132. Žiar nad Hronom     |
| 69. Poprad               | 101. Svidník          | 133. Žilina              |
| 70. Považská Bystrica    | 102. Svit             |                          |
| 71. Prešov               | 103. Šahy             |                          |

**Mikloško** v. r.

## UZNESENIE

### Predsedníctva Slovenskej národnej rady

z 28. novembra 1990

#### k návrhu Slovenskej volebnej komisie na uskutočnenie nových volieb do orgánov samosprávy obcí

Predsedníctvo Slovenskej národnej rady podľa § 48 zákona Slovenskej národnej rady č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí vyhlasuje nové voľby do orgánov samosprávy v obciach Slovenskej republiky uvedených v osobitnej prílohe

tohto uznesenia a v zmysle § 26 ods. 1 toho istého zákona určuje deň ich konania na sobotu 19. januára 1991.

**Mikloško** v. r.

Zoznam obcí  
v Slovenskej republike, v ktorých sa majú vykonať nové voľby  
do orgánov samosprávy obcí 19. januára 1991

Okres	Obec	Orgán samosprávy obce
Bratislava-vidiek Dunajská Streda	1. Nová Dedinka	starosta
	2. Oľdza	starosta
	3. Veľké Dvorníky	starosta
Galanta Komárno	4. Veľké Úľany	zastupiteľstvo
	5. Vrbová nad Váhom	starosta
Levice	6. Drženice	starosta
	7. Starý Hrádok	zastupiteľstvo
	8. Turá	zastupiteľstvo
	9. Polianka	zastupiteľstvo
Senica Topoľčany	10. Ostratice	starosta
	11. Haluzice	zastupiteľstvo
Trenčín	12. Trenčianske Mitice	starosta
	13. Dolné Otrokovce	zastupiteľstvo
Trnava	14. Dolné Trhovište	zastupiteľstvo
	15. Dolná Mičiná	starosta
Banská Bystrica	16. Harmanec	starosta
	17. Jarabá	starosta
	18. Oravce	starosta
Čadca Liptovský Mikuláš	19. Klubina	starosta
	20. Bobrovník	zastupiteľstvo
	21. Jalovec	zastupiteľstvo
	22. Kráľova Lehota	starosta
	23. Kvačany	starosta
	24. Pavčina Lehota	zastupiteľstvo
	25. Pavlova Ves	starosta
	26. Trstené	starosta
	27. Valaská Dubová	starosta
	28. Veľké Borové	starosta
Martin	29. Brieštie	starosta
	30. Budiš	starosta
	31. Dvorec	zastupiteľstvo
	32. Ďanová	starosta
	33. Ivančiná	zastupiteľstvo
	34. Kaľamenová	zastupiteľstvo
	35. Kónské	starosta
	36. Laskár	zastupiteľstvo
	37. Moškovec	zastupiteľstvo
	38. Necpaly	starosta
	39. Ondrašová	zastupiteľstvo
	40. Polerieka	starosta
	41. Příbovce	zastupiteľstvo
	42. Sklabinský Podzámok	starosta
43. Turčiansky Peter	starosta	
Považská Bystrica	44. Valentová	zastupiteľstvo
	45. Lieskov	zastupiteľstvo
	46. Vrchteplá	starosta
Prievidza	47. Temeš	zastupiteľstvo
	48. Hnúšťa	zastupiteľstvo
Rimavská Sobota	49. Ivanice	zastupiteľstvo
	50. Rakytník	starosta
	51. Rimavská Sobota	zastupiteľstvo
	52. Sušany	starosta

Okres	Obec	Orgán samosprávy obce		
Veľký Krtíš	53. Bušince	starosta		
	54. Červeňany	starosta	zastupiteľstvo	
	55. Dačov Lom	starosta	zastupiteľstvo	
	56. Glabušovce	starosta	zastupiteľstvo	
	57. Chrtány	starosta	zastupiteľstvo	
	58. Kováčovce		zastupiteľstvo	
	59. Luboriečka	starosta	zastupiteľstvo	
	60. Nová Ves	starosta		
	61. Pravica	starosta	zastupiteľstvo	
	62. Priboj	starosta	zastupiteľstvo	
	Veľký Krtíš	63. Sucháň	starosta	
		64. Veľký Lom	starosta	
Zvolen Žilina	65. Záhorce	starosta		
	66. Hronská Breznica	starosta	zastupiteľstvo	
	67. Čičmany		zastupiteľstvo	
	68. Divina	starosta		
	69. Jablonové	starosta	zastupiteľstvo	
	70. Kotrčiná Lúčka	starosta	zastupiteľstvo	
	71. Lietava	starosta	zastupiteľstvo	
	72. Maršová	starosta		
	73. Petrovice	starosta	zastupiteľstvo	
	74. Súľov Hradná	starosta		
	Bardejov	75. Andrejová	starosta	
		76. Janovce	starosta	
Humenné	77. Kobyly	starosta		
	78. Livovská Huta		zastupiteľstvo	
	79. Smilno	starosta		
	80. Brezovec	starosta	zastupiteľstvo	
	81. Čabiny	starosta		
	82. Čertižné		zastupiteľstvo	
	83. Hankovce	starosta		
	84. Lieskovec	starosta		
	85. Michajlov	starosta		
	86. Nová Sedlica	starosta	zastupiteľstvo	
	87. Ňagov	starosta	zastupiteľstvo	
	88. Olšíňkov		zastupiteľstvo	
Humenné	89. Palota	starosta		
	90. Repejov	starosta		
	91. Rokytovce	starosta		
	92. Runina	starosta	zastupiteľstvo	
	93. Ruská Volová	starosta		
	94. Ruský Potok	starosta	zastupiteľstvo	
	95. Slovenská Volová	starosta		
	96. Slovenské Krivé		zastupiteľstvo	
	97. Topoľa	starosta		
	98. Volica	starosta	zastupiteľstvo	
	99. Zbojné	starosta		
	Košice-vidiek	100. Zbudské Dlhé		zastupiteľstvo
101. Kecerovský Lipovec		starosta	zastupiteľstvo	
102. Malá Ida		starosta		
103. Nižný Čaj			zastupiteľstvo	
104. Nižný Klátov		starosta	zastupiteľstvo	
Michalovce	105. Nová Bodva	starosta		
	106. Nový Salaš	starosta	zastupiteľstvo	
	107. Ruský Hrabovec	starosta		
	108. Ruskovce		zastupiteľstvo	
Poprad	109. Lysá nad Dunajcom	starosta	zastupiteľstvo	
	110. Majere	starosta		
	111. Šuňava	starosta		
	112. Tvarožná	starosta	zastupiteľstvo	

Okres	Obec	Orgán samosprávy obce		
Prešov	113. Bajerovce	starosta		
	114. Bodovce	starosta		
	115. Červená Voda	starosta		
	116. Jakovany	starosta		
	117. Mošurov		zastupiteľstvo	
	118. Okružná	starosta		
	119. Oľšov	starosta		
	120. Ražňany	starosta		
	121. Suchá Dolina	starosta		
	122. Tichý Potok	starosta	zastupiteľstvo	
	Rožňava	123. Dlhá Ves	starosta	
		124. Gemerský Sad	starosta	
125. Kobeliarovo		starosta		
126. Šivetice			zastupiteľstvo	
Spišská Nová Ves	127. Pavľany	starosta		
	128. Smolník	starosta		
	129. Smolnícka Huta	starosta		
Stará Lubovňa	130. Lomnička	starosta	zastupiteľstvo	
	131. Sulín	starosta		
	132. Vyšné Ružbachy	starosta	zastupiteľstvo	
Svidník	133. Belejovce	starosta	zastupiteľstvo	
	134. Bukovce	starosta		
	135. Dubová		zastupiteľstvo	
	136. Gribov	starosta	zastupiteľstvo	
	137. Havaj		zastupiteľstvo	
	138. Havranec	starosta	zastupiteľstvo	
	139. Hrabovčik	starosta		
	140. Jakušovce	starosta		
	141. Kožuchovce	starosta	zastupiteľstvo	
	142. Krajná Porúbka		zastupiteľstvo	
	143. Mlynárovce	starosta		
	144. Nižná Pisaná	starosta		
	145. Príkra	starosta	zastupiteľstvo	
	146. Rovné	starosta		
	147. Šarbov		zastupiteľstvo	
	148. Šemetkovce		zastupiteľstvo	
	Trebišov	149. Štefurov	starosta	
		150. Valkovce	starosta	
151. Vyšný Orlík		starosta	zastupiteľstvo	
152. Svinice			zastupiteľstvo	
Vranov nad Topľou		153. Čierne nad Topľou		zastupiteľstvo
		154. Detrik		zastupiteľstvo
		155. Girovce	starosta	zastupiteľstvo
		156. Ruská Voľa		zastupiteľstvo
		157. Vavrinec		zastupiteľstvo
		158. Veheč	starosta	